Amigoe

98STE JAARGANG — No.: 15

MAANDAG 19 JANUARI 1981



JIMMY CARTER
...somber...

Vandaag

CARTER DEBLOKKEERT IRAANSE TEGOEDEN

Vrijlating gijzelaars kwestie van uren

VS en Iran tekenen akkoord

WASHINGTON — In een korte rede voor radio en televisie heeft de Amerikaanse president Jimmy Carter vandaag bekendgemaakt dat een akkoord met Iran is getekend dat zal resulteren, geloof ik, in de vrijheid van onze Amerikaanse gijzelaars. Na de vrijlating van onze gijzelaars zullen we het grootste deel van de tegoeden, die door mij werden bevroren toen de Iraniers onze ambassade bezetten en onze mensen gijzelden, deblokkeren en overmaken aan de Iraniers. Carter zei niet wanneer de gijzelaars vrij zullen komen. Volgens de president moeten nog enkele documenten getekend worden voordat de gelden uit Irans bevroren tegoeden overgemaakt worden en de gijzelaars vrij komen.

In een toelichting op de gang van zaken verklaarde het Witte Huis dat de stukken eerst in Teheran zijn getekend door de Iraanse regering, en vervolgens per vliegtuig overgebracht naar Algiers. Nadat onderhandelaar Christopher door Washington was gemachtigd tot ondertekening van het akkoord, volgde de plechtigheid op het Algerijnse ministerie van Buitenlandse Zaken, waar de Amerikaanse onder-minister tekende namens de Amerikaanse regering.

Christopher tekende in aanwezigheid van de Algerijnse minister van Buitenlandse Zaken Mohamed Benyahia. Het akkoord bestaat uit drie documenten. De Algerijnse regering zal later een verklaring afleggen over de punten van overeenstemming tussen Iran en de Verenigde Staten. Christopher dankte volk en regering van Algerije voor hun bijdrage aan de procedure die moet leiden tot vrijlating van de gijzelaars. Het is nog niet duidelijk of de gijzelaars Iran zullen verlaten voordat president Carter morgenochtend zijn ambt overdraagt aan Ronald Reagan. De aankomst van Algerijnse vliegtuigen en artsen in Iran heeft wel geleid tot speculaties dat de vrijlating mogelijk vandaag nog zal plaatsvinden.

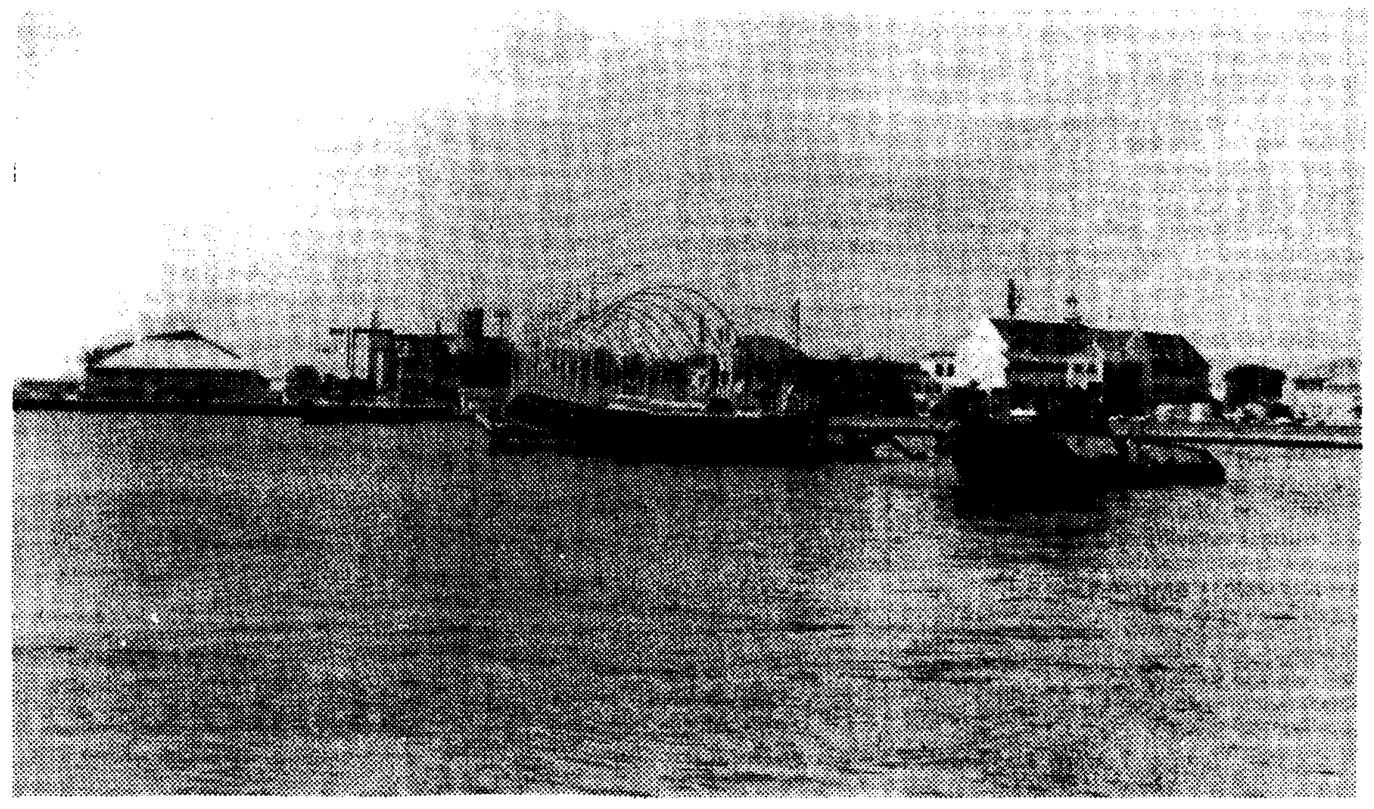
Het lijkt in Washington zeker dat Carter zelf naar Wiesbaden gaat om de gijzelaars te begroeten. Het scenario zoals men dat daar ziet, is dat Carter snel heen en weer vliegt tussen Washington en Wiesbaden, waar hij slechts twee uur zal blijven om de gijzelaars te zien. Carter moet morgen terug zijn om zijn bevoegdheden officieel aan Ronald Reagan over te dragen. Het scenario lijkt daarom slechts te verwezenlijken als Teheran snel de gijzelaars vrijlaat.

LAATSTE NIEUWS

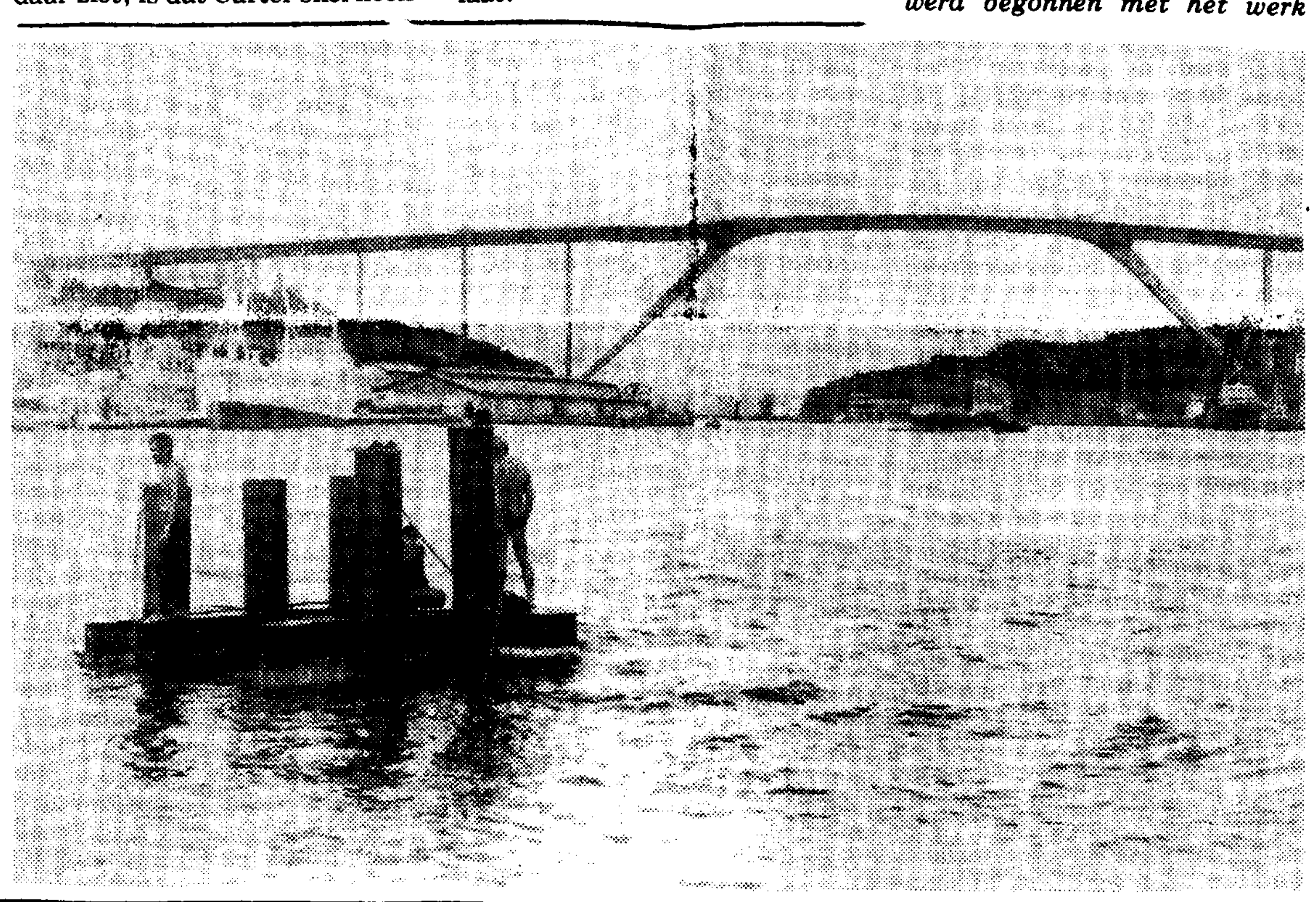
Venezolaanse tv:

Gijzelaars vrijgelaten

WILLEMSTAD — De 52 Amerikaanse gijzelaars in Iran zijn op vrije voeten gesteld. Dit meldde de Venezolaanse tv tegen het middaguur. De bekendmaking van hun vrijlating was reden tot feestvieren in de VS. Volgens de Algerijnse artsen die voor dit doel al eerder naar Teheran waren overgevlogen was de lichamelijke toestand van de gijzelaars goed. Volgens plan gaan zij naar de Amerikaanse luchtmachtbasis in West Duitsland, waar zij kunnen bekomen van de emoties van hun gevangenschap en vrijlating.



WILLEMSTAD — De Emmabrug is niet alleen belangrijk als trekpleister voor toeristen, maar ook voor het personenverkeer in de binnenstad. Het bedrijfsleven (zie pagina drie) ondervindt veel hinder nu de brug niet in functie is. En de rol van de brug voor de Carnavalsstoet vormt momenteel een centraal discussiepunt in de hele Carnavals-organisatie. Afgelopen vrijdag werd de brug gedemonteerd van de Otrobanda-zijde en al slingerend het Schottegat binnen gesleept. Gelijk werd begonnen met het werk aan het bruggehoofd aan de Punda-zijde, waar keer op keer schepen tegen aanvaren en de brug beschadigen. Er wordt hard gewerkt om de brug nog vóór 1 maart klaar te hebben.



Gevechten eisen in El Salvador zeer hoge tol

Meeste inwoners kiezen geen partij

SAN SALVADOR/SAN JOSE — Oneveer 150 mensen zijn het afgelopen weekeinde gedood bij gevechten tussen regeringstroepen en de linkse guerrillastrijders die acht dagen geleden een offensief inzetten om de junta van El Salvador omver te werpen, zo heeft een officiele woordvoerder in San Salvador bekendgemaakt.

Het ,,revolutionair Democratisch Front" (FDR) waarin bijna de hele oppositie van het midden tot links is verenigd, is bang dat de regering Reagan nog meer militaire steun aan de junta zal gevem dan de regering-Carter, die vorige week de stopzetting van de militaire hulp ongedaan maakte.

Een militaire woordvoerder verklaarde gisteravond in San Salvador dat de zwaarste gevechten van dit weekeinde plaatsvonden nabij het dorp Penas Blancas, 80 kilometer ten noorden van de hoofdstad, waar het leger gisterochtend een verrassingsaanval deed op een guerrillakamp. Meer dan 90 guerrilleros en een soldaat kwamen om het leven, aldus de woordvoerder. Ooggetuigen meldden echter een groter aantal slachtoffers aan de kant van het leger. Volgens de legerwoordvoerder waren de guerrillastrijders van plan de nabijgelegen stad Santa Ana aan te vallen. Bij Penas Blancas zouden een grote wapenopslagplaats en plannen voor de aanval zijn ontdekt.

Bij verspreide gevechten kwamen dit weekeinde 50 mensen om het leven. Ongeveer 20 guerrillastrijders vonden de dood bij een vuurgevecht zaterdagavond met veiligheidstroepen in het centrum van San Salvador.

Volgens betrouwbare bronnen zijn bijna duizend mensen om het leven gekomen sinds de start van het offensief dat ruim een week geleden werd ontketend door het "Farabundo Marti Nationale Bevrijdingsfront" (FMNL), waarin de guerrillagroepen zich hebben verenigd. De Salvadoriaanse mensenrechtenorganisatie schat het totaal aantal doden als gevolg van het conflict in El Salvador voor 1980 op 13.000.

De aartsbisschop van San Salvador, Arturo Rivas y Damas, nam gisteren een voorzichtige afwachtende houding in het conflict dat het land teistert en verklaarde dat de meerderheid van het Salvadoriaanse volk geen standpunt heeft ingenomen. Monseigneur Rivas y Damas, die de voorlopige opvolger is van de in maart van het vorig jaar vermoorde aartsbisschop Romero, zei gisteren in zijn preek dat de voorwaarden niet zijn vervuld die het offensief van de guerrillabeweging rechtvaardigen. Volgens de aartsbisschop is het Salvadoriaanse volk er niet zeker van dat een socialistisch regime te prefereren is boven het huidige. Hij hekelde overigens het proces van radicale verrechtsing bij de junta.

Aartsbisschop Rivas y Damas zei verder dat een dialoog mogelijk nog tot een vreedzame oplossing kan leiden, al gaf hij toe dat regering en guerrillabewegingen op het ogenblik niet genegen zijn tot een gesprek. Volgens de aartsbisschop heeft links onvoldoende zijn doeleinden uiteengezet en heeft het volk zich daarom niet aangesloten bij de gewapende strijd.

Aartsbisschop Rivas veroordeelde in zijn preek de algemeen heersende onderdrukking en de ,,politieke misdaad die profiteert van de straffeloosheid". Hij beschuldigde regeringstroepen ervan, dat zij de afgelopen week kerken zijn binnengedrongen en er zoekacties hebben gehouden.

Regering Carter somber in economische boodschap

WASHINGTON — Dit jaar treedt er slechts een bescheiden herstel op en pas in 1982 zal het de Verenigde Staten economisch weer voor de wind gaan. Dat schrijft de regering-Carter in zijn laatste economische boodschap aan het Congres, de Amerikaanse volksvertegenwoordiging. De regering meent dat de volkshuishouding buitengewoon kwetsbaar blijft voor een nieuwe verhoging van de olieprijzen en voor een verkrapping van het geldbeleid van het centrale-bankbestuur.

Gedurende de eerste helft van dit jaar zal de Amerikaanse economie nagenoeg geen groei te zien geven maar in de zomer zal zij zich beginnen te verbeteren, waarna er aan het eind van het jaar een groeitempo van reeel 1,7 procent zichtbaar zal zijn. Voor 1982 voorziet de regering een omvangrijke verbetering en een reele groei van 3,5 procent. Voor de korte termijn zijn de vooruitzichten wat de geldontwaarding en de werkloosheid betreft zeer ontmoedigend. De inflatie, die in 1980 uitkwam op 12,6 procent, zal dit jaar waarschijnlijk hetzelfde percentage bereiken en in 1982 volgens de verwachtingen zakken tot 9,6 procent. De werkloosheid, die in het laatste jaar van het bewind van president Carter is toegenomen van zes procent tot 7,4 procent van de beroepsbevolking, zal dit jaar verder toenemen tot 7,7 procent en volgend jaar terugvallen op 7,4 procent. De regering-Carter doet de nieuwe president en zijn adviseurs de raad aan de hand om een op belastingen gegrondvest inkomensbeleid te voeren, op grond waarvan aan werkgevers die zich matiging opleggen bij prijzen en lonen worden beloond met een belastingverlaging.

Een dergelijk beleid kan gedurende een korte periode zeer gunstig voor het land zijn, maar dient dan weer te worden ingetrokken. De komende regering van president Reagan is tegen elk overheidsingrijpen in lonen en prijzen, of dat nu vrijwillig dan wel verplicht is.

Bij scheepsramp 34 slachtoffers

ATHENE — Alle 34 opvarenden van de Turkse vrachtboot Deniz Sonmez, die zaterdag in zware zee voor Kreta is gezonken, zijn naar wordt gevreesd verdronken, zo heeft het Griekse ministerie voor Marine zondag meegedeeld. Een woordvoerder verklaarde dat de zoekactie naar de zeelieden, die hun schiep verlieten na het uitzenden van noodsignalen, nog zonder resultaat is. Vliegtuigen en schepen hebben slechts twee rubberboten en wrakstukken aangetroffen.

TEL AVIV — De Israelische politie heeft zondag een grote hoeveelheid explosieven en ontstekingsmechanismen ontdekt in een kamp van Palestijnse vluchtelingen bij Ramallah, op de westelijke Jordaanoever. De politie heeft een aantal arrestaties verricht. Aanleiding tot de ontdekking was de vondst van een zware explosieve lading onder een brug op de weg naar het kamp. Deze lading kon tijdig onschadelijk gemaakt worden.

PAKISTAN KRIJGT SAOEDI-ARABISCHE WATERSTOFBOM

LONDEN — Binnen afzienbare tijd zullen Saoedi-Arabie en Pakistan een overeenkomst ondertekenen, waarbij Saoedi-Arabie Pakistan een bedrag van achthonderd miljoen dollar toezegt voor de produktie van een waterstofbom. Dit meldt de Sunday Times. In de overeenkomst is volgens Pakistaanse onderhandelaars een bepaling opgenomen dat Pakistan de bij het project opgedane kennis niet aan Irak of Libie mag verschaffen. Volgens de Times is over de overeenkomst enkele weken geleden onderhandeld op een geheime bijeenkomst in Europa.

Volgens de Sunday Times wilde Pakistan een waterstofbom gaan produceren, maar ontbrak het het land aan financiele middelen daarvoor. Libie had het project wel willen financieren, maar dat land zou zich hebben teruggetrokken toen de voormalige Pakistaanse president Bhoetto, een vriend van de Libische leider Kadaffi, was geexecuteerd. Bovendien zou Pakistan zich hebben verzet tegen de Libische eis dat Libische geleerden kennis zouden moeten kunnen nemen van de Pakistaanse research.

Saoedi-Arabie had besloten het project te financieren om te voorkomen dat Irak erin zou deelnemen, waardoor dit land in het bezit zou komen van kernwapens. Irak zou dan een overheersende positie gaan innemen in het Midden-Oosten, aldus door de Sunday Times aangehaalde Pakistaanse onderhandelaars.

PALESTIJNS TONEELSTUK IN NAZARETH VERBODEN

TEL AVIV — De Israelische censuur heeft vrijdag de opvoering in Nazareth verboden van een toneelstuk over de geschiedenis van het Palestijnse volk, zo is zondag in de Israelische pers gemeld.

Het stuk, dat wordt gespeeld door een groep Arabieren uit Israel en de Westoever is al vijf maal opgevoerd in Oost-Jeruzalem en steden op de bezette westoever met toestemming van de censuurraad voor theater en bioscoop. Volgens de Israelische pers heeft de raad de opvoering in Nazareth, die was georganiseerd door de Israelische communistische partij, verboden omdat de tekst zou afwijken van die welke bij de eerdere opvoeringen was gebruikt.

Een lid van de toneelgroep heeft verklaard dat er helemaal geen geschreven tekst bestaat, maar slechts een schets, die de goedkeuring had van de censuurraad. De toneelgroep heeft inmiddels aangekondigd tegen de beslissing van de raad in beroep te gaan.

Vrijgeven tegoeden Iran grootste banktransactie

LONDEN — Het vrijlaten van de Amerikaanse gijzelaars en daarmee het vrijgeven van de bevroren Iraanse tegoeden heeft vermoedelijk de grootste transactie tussen banken tot gevolg die ooit is verricht, zo menen financiele deskundigen in Londen. Miljarden aan goud en in contanten worden naar Iran overgemaakt in ruil voor de vrijlating van de 52 gijzelaars.

Hoe groot het bedrag exact is is niet duidelijk; in bankkringen in Teheran wordt gesproken van tien miljard dollar. Het geld wordt op een Algerijnse bank gezet en vrijgegeven als de Verenigde Staten zekerheid hebben over de vrijlating van de gijzelaars. Valutadeskundigen sluiten hevige beroering op de internationale geldmarkten niet uit als Iran de tegoeden in circulatie brengt. De gevolgen hiervan zijn sterk afhankelijk van de wijze waarop Iraanse autoriteiten het geld op de markt brengen en van de manier waarop de tegoeden worden overgemaakt. Iran besteedt waarschijnlijk een deel van de ontdooide contanten aan de verkoop van wapens voor de oorlog tegen Irak. Vermoedelijk verkoopt het ook een deel van zijn goud. Financiele experts gaan ervan uit dat de koers van de dollar flink zal stijgen als de gijzelaars vrij zijn. Er is dan enige politieke spanning uit de wereld en dit heeft doorgaans een daling van de goudrpijs tot gevolg. Beleggers zoeken dan hun heil in de Amerikaanse munteenheid.

Iran zal vermoedelijk maar wenig van zijn tegoeden omwisselen in andere munteenheden dan de dollar. Door de hoge rentetarieven in de VS vormt de dollar een aantrekkelijke beleggingsmogelijkheid. Overigens is de koers van de dollar verleden week vrijdag in New York enigzins gedaald als gevolg van het gevoel dat enkele handelaren hebben dat Iran toch een deel van het dollartegoed zal verkopen. In Londen gaat men er van uit dat Iran zijn bij de rechtbank gedeponeerde eisen tot vrijmaking van de tegoeden bij Europese vestigingen van Amerikaanse banken laat varen. Het gaat hierbij om vier miljard dollar, waarvan drie miljard dollar bij de filialen van vijf grote banken in Londen. Bank Markazi, de Iraanse centrale bank, wilde via de rechter de banken het recht betwisten de tegoeden te gebruiken voor rente en aflossing van leningen die aan Iran zijn verstrekt.

Tientallen doden door kou in India

NEW DELHI — Een koudegolf die sinds december India teistert, heeft tot nu toe aan minstens 274 mensen het leven gekost. Dit heeft het Indiase persbureau PTI zondag gemeld. Vooral de deelstaat Bihar wordt hard getroffen door de kou. In deze deelstaat zijn 171 doden gevallen.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór** 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12** uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
NOTIBON, Terra Corra z/n,
tel.: 8736.

SINT MAARTEN:
Advertentie: Vance James,
tel.: 3073.

SABA:
Correspondent: Ray Hassell,
tel.: 2241.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek,
Wingerd 540, Waddinxveen,
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curacao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
St. Maarten: Papergarden, tel.: 3073.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641653 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).
WIT GELE KRUIS (wijkverpleging):
Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947: geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Josefa, tel.: 23045; ook te bereiken op pageboy 027-585.

KLEUTERBUREAU:
Maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.
TANDHEELKUNDIGE KLINIEK:
Woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.
BOTICA BANDABAO
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur zaterdag gesloten.
BOTICA'S (nachtdienst):
Otrabanda: Central, tel.: 23281; Punda: Bettina, tel.: 37716.
DIVERSEN
KERK STEENRIJK (Tridum)
18.30 Rozenkrans;
19.00 uur gezongen Heilige mis met het dameskoor o.l.v. L. Fraai..

DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK
9.00-9.45 uur Veeris (t/o club Autobus chauffeurs), (Marchena) Moreno Brandao, Oost/Mahuma West · 11.00-12.00 uur Boca St. Michiel t/o

BIOSCOPEN

DRIVE-IN
19.15 en 21.15 uur *Masada* (Drama, Engels, boven 18 jaar, fl. 3,50)

CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Slavers* (action, English, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50)

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *The Electric Horseman* (actie, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,—)

WEST-END
19.00 en 21.00 uur *Zero to sixty* (Action, Engels, boven 18 jaar, f 2,50 en 3,50)

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 en 24.00 uur *Mangiati* (action, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,—)

CINE TRUCK:
Hedenavond te Westpunt en morgenavond te Lagoen.

TELECURACAO: 16.30 plastic man; 17.00 Harvey cartoons; 17.20 Casper; 18.00 teen tips; 18.30 telenovela: Los ricos también lloran; 19.15 deporte tele-8; 19.30 portraits of power; 20.00 notisiero tele-8; 20.20 VIS-nieuws; 20.30 TeleCuraçao special; 21.00 luna di papel; 23.00 sluiting.

Fort, Blauwbaai (Jacobs): 14.00-15.45 uur Jandoret t/o Toko Jandoret.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13) (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK
(Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDU NOBO : maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.
FILIAAL BARBER : maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN: Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473 (openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur).

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: Voorstelling (Images of Curacao) om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.
CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

TENTOONSTELLINGEN GALLERY DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur.

CURACAOS MUSEUM openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900
★★★

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS te Stanislausschool.

LANDFILL te Lagoen:
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht):
openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

SPEELTUIN:
maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

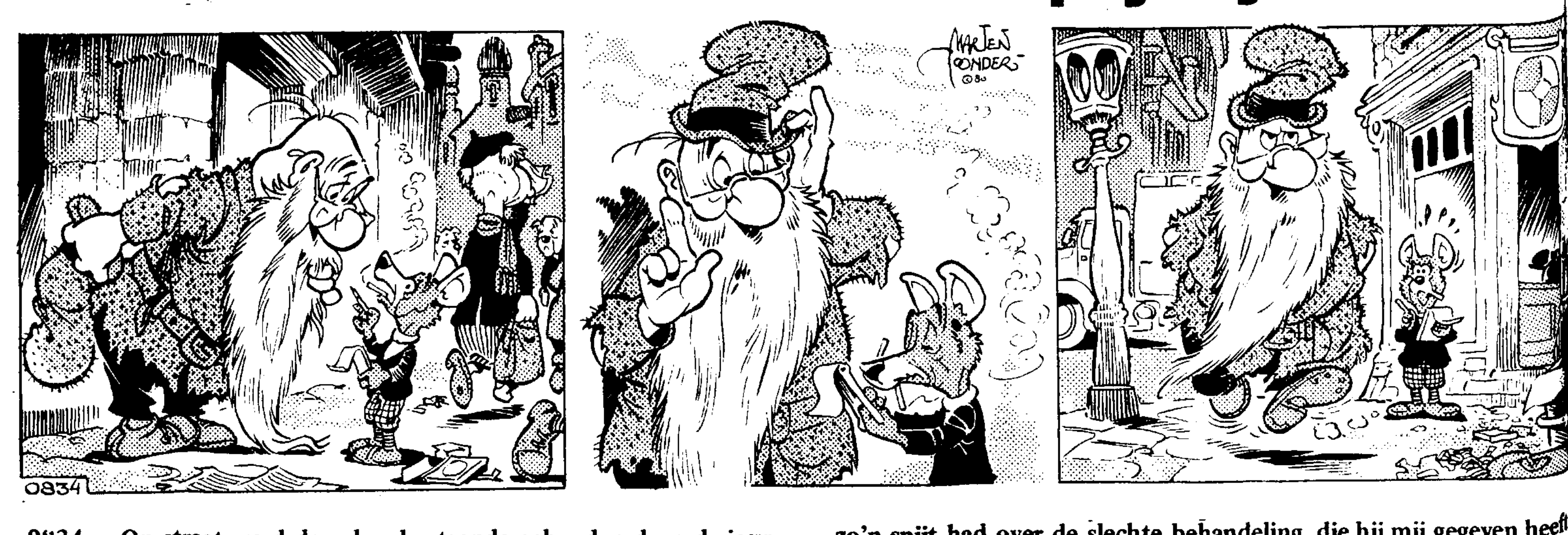
POSTSLUITING:
aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

Coordinatie Gehandicaptenzorg

KRALENDIJK — In verband met het Internationaal Jaar van Gehandicapten 1981, is uit de vier organisaties voor de Gehandicaptenzorg op Bonaire, met name de Blindenzorg, de stichting voor de zorg van Gehandicapten, de oudercommissie van de Watapanaschool en de Oudercommissie van de Geestelijk gehandicapten, een commissie ingesteld, die de naam draagt van coordinatiecommissie Gehandicaptenzorg Bonaire. In deze commissie hebben twee leden van elk van de vier eerdergenoemde organisaties zitting. In hun eerste vergadering, is er een bestuur gekozen, dat bestaat uit de volgende personen. Voorzitster mevrouw M.M. Djojopawiro; vice-voorzitter C.J. Hellmund; secretaresse I.R. Wederfoort; penningmeesteresse, M. Soleano, en tot bestuursleden de dames Th. Evertsz, C. Everts, I. Faber en de heer Spierings. Op 22 januari zal de commissie een persconferentie houden, waarop de plannen voor dit jaar bekend gemaakt zullen worden.

Heer Bommel en het spijtlijden



0834 — Op straat werd de geleerde staande gehouden door de journalist Argus, die er vervallen uitzag.
"Een ogenblikje, prof", sprak deze. "Hebt u soms een aardig berichtje voor me?"
"Aardig?" herhaalde de ander bitter. "Men heeft mij mishandeld en verhutseld. Vindt u dat aardig?"

"Het is geen doen", klaagde de verslaggever. "Nergens zit meer écht nieuws in. Zelfs de politici geven zichzelf de schuld van de bende, inplaats van anderen. En ikzelf heb berouw over alles wat ik geschreven heb. Fanth zou mij er al lang hebben uitgegooid als hij zelf niet zo'n spijt had over de slechte behandeling, die hij mij gegeven heeft. Hebt u werkelijk niets voor me?"
"Wellicht toch. Het mag zijn", hernam de professor, zijn hoofddeksel opzettend. "Het is alles der schuld des leedwezen-lijdens, schrijft u dat. Een ongeproefd euvel. Waarschijnlijk is het ener verstomming des waters, die ik nog onderzoeken moet. Der eerste fase des lijdens is aanvallerig, en der tweede is droefmoedig. Drinkt u voorl geen water, bid ik u. Der goede dag".
Na deze woorden begaf hij zich haastig op weg om aan het wateronderzoek te beginnen, en de journalist keek hem peinzend na.
"Is dat een aardig berichtje?" vroeg hij zich af.

Rignald Yankee treedt uit groene partij

NVPU zweert driemanschap als bestuur af

WILLEMSTAD — Het nieuwe bestuur van de NVP-U, dat gisteren werd gekozen door een vergadering van wijkleiders, komt vandaag bijeen voor een eerste vergadering in de nieuwe samenstelling. Daar zal een officiele taakverdeling worden gemaakt. De gewijzigde partij-statuten moeten nog worden goedgekeurd. Niet bekend is vooralsnog wie de nieuwe politieke leider van de partij wordt: voorzitter Gilbert de Paula jr of algemeen secretaris drs Rufus Mc William, die kort geleden door de partij werd gerehabiliteerd na een schorsing van enige jaren geleden . In elk geval heeft de partij het driemanschap, dat de partij de NVP-U de laatste jaren heeft geleid, afgezworen. Inmiddels heeft Rignald Yankee van de NVP-U-jongeren de partij de rug toegekeerd. Oorzaak daarvan is de ontevredenheid over verwikkelingen die vooraf zijn gegaan aan de verkiezing voor het nieuwe partij-bestuur van gisteren.

In de Kas di Pueblo in de Penstraat vergaderden gistermorgen de NVP-U wijkleiders. Aan hen werd het overgelaten een nieuw bestuur te kiezen voor de partij die sedert het vertrek enkele jaren geleden van Juancho Evertsz geleid werd door een driemanschap. Dat heeft de partij en zijn geloofwaardigheid niet veel goeds gedaan. In die periode zijn er diverse stromingen ontstaan binnen de partij die elkaar zoveel in de tijd van de verkiezingen als daarna fel. Die interne strijd is niet tot luwen gebracht. Dit werd het duidelijkst gedemonstreerd met het uittreden in augustus verleden jaar van de raadsleden en partijmilitanten Ricardo Isebia en Oscar Betrian en het neerleggen van haar bestuursfunctie door mevrouw Maria Liberia-Peters. Als een verzoenende figuur tussen al die stromingen in werd de heer De Paula als politieke leider van de partij aangehouden.

STROOMVERSNELLING

De voorbereidingen voor een partijreorganisatie kwamen in een stroomversnelling toen de partij min of meer gedwongen werd zich terug te trekken uit het BC-coalitie met DP en PSD, nadat beide coalitie-genoten hun vertrouwen in de NVP-U als regeringspartner hadden opgezegd.

Tot voorzitter van de partij is gekozen de heer Gilbert de Paula. De andere bestuursleden zijn Papy Jesurun, Eddy Roosburg, Rufus McWilliam, mr Maurits Larmonie, Betto Thomas, Maria Liberia-Peters, George Hueck, Ezekiel Cecilia, Eithel Pietersz, Nelson Monte, Dito Mendez de Gouveia en Jules Pieters Kwiers.

SLEUTEL FUNCTIE

Opmerkelijk is de overgang van Nelson Monte van Frente Obrero (bij de verkiezingen van twee jaar geleden nog - RED) naar de NVP-U. Hij zal naar alle waarschijnlijkheid worden belast met activiteiten voor fundraising. Eithel Pietersz is oud-vakbondsleider en afgevaardigd door de jongeren-afdeling van de NVP-U, naar wordt vernomen. Maria Liberia Peters is als afgevaardigde van de NVP-U-vrouwen in het bestuur en kan ook weer een gewichtige functie binnen het partij-bestuur krijgen. Mc William en Mendez de Gouveia keren in feite beiden terug naar de "groene gelederen" na enige tijd in "gele gelederen", de Alianza, te hebben doorgebracht. Edsel Jesurun wordt vice-voorzitter van de NVP-U. MacWilliam wordt algemeen secretaris die de andere secretariaten coordineert. Naar vanmorgen van bevoegde zijde werd verklaard is het secretariaat-generaal van de partij niet van dezelfde opzet als in buurlanden meestal wordt gesteld. Of MacWilliam politieke leider wordt, kon nog niet worden bevestigd, evenmin of hij de NVPU-delegatie voor de RTC zal aanvoeren de volgende maand.

George Hueck wordt opgedragen met zaken de wijkleiders betreffende. Op die manier krijgt hij toch weer een sleutelfunctie binnen het partijbestuur. Partij-woordvoerder is hij niet meer. Er was aanvankelijk gefluisterd dat hij een greep naar de macht binnen de partij zou doen. Gilbert de Paula is evenwel aangebleven als leider van de partij in zijn voorzittersfunctie. De Paula had eerder laten weten te willen aftreden als partij-functionaris omdat het werk hem te veel werd. Er zijn evenwel afpsraken gemaakt voor een betere verdeling vanm de bestuurstaken.

Volgens Riganald Yankee is er sprake van manipulaties voor de nieuwe bestuursfuncties binnen de partij. Afgelopen dinsdag was de NVP-U-jongerengroep uitgenodigd voor een gesprek met het oude bestuur. Het gespreksonderwerp was niet aan bekend aan hem en aan de heer Dudley Lucia. Tijdens het gesprek bleek dat het ging om de afvaardiging van een kandidaat van de jongeren voor het bestuur. Diens naam moest diezelfde dag nog worden doorgegeven.

Tijd om intern te consulteren was er niet meer. Dat was voor de heer Yankee het bewijs van het vooruit schuiven van kandidaten van bepaalde partijstromingen.

KARAKTER

"Ik kan achter een partij staan zolang het karakter toont. Ik kan dat niet meer, als ik merk dat er gemanipuleerd wordt", zei de heer Yankee in een verklaring aan de Amigoe. "Een partij heeft karakter nodig. Ik heb bij het gebrek aan daaraan ontslag genomen als lid van de partij, maar blijf wel actief in de politiek en sta de christen-democratische ideologie voor". Zaterdag heeft de heer Yankee zijn ontslagbrief ingeleverd bij partij-leider De Paula. Een uitgebreide verklaring wilde de heer Yankee op dit moment niet geven.

Hij en de heer Lucia vertegenwoordigen de NVP-U in de Latijns-Amerikaanse organisatie van Christendemocratische jongeren, de Judca. In de Judca zijn zij de vertegenwoordigers van de jonge christen- democratische politici uit het Caribisch gebied. Die functie blijft hij voorlopig bekleden, aangezien de Judca hem daarvoor heeft aangewezen. Voorlopig is dat nog voor een half jaar. Wanneer de Surinaamse vertegenwoordigers dan vanwege eigen politieke onvrijheden die taak niet kunnen overnemen, zoals aanvankelijk was afgesproken, bestaat de kans dat hij het langer blijft doen. Hij zal in elk geval aan de Judca moeten uitleggen waarom hij geen deel meer uitmaakt van de NVP-U als deze zaak in een Judca-vergadering aan de orde komt.

De heer Yankee ontkende dat zijn ontevredenheid grond vindt in het feit dat hij niet is gevraagd voor een functie in het nieuwe partij-bestuur. Dit wordt wel al gehoord in de NVP-U-kringen.

Correspondentie

OSHAWA — De heer Eric Brown, wonende te 512 Canonberry Court, Apt 443, Oshawa - Ont., LIG 2Z5, Canada, zou graag in het Engels willen corresponderen met iemand uit Curaçao. Hij is 33 jaar oud, en is geboren in Kingston, Jamaica. Zijn hobbies zijn postzegels verzamelen, reizen, lezen, muziek en postkaarten verzamelen.

Ged. Wout en mentale revolutie

KRALENDIJK. — Gedeputeerde Wout is het niet eens met het communique dat verleden week is uitgegaan en waarin de schijn gewekt is dat alle arbeiders bij het eilandgebied het er over eens zijn, dat er op Bonaire een mentale revolutie moet plaatsvinden om een gezonde ontwikkeling van de Bonaireaanse gemeenschap te garanderen. Het communiqué, aldus ged Wout was eerder gericht aan de arbeiders, dan dat het van de arbeiders afkomstig was.



TIJDENS EEN VERGADERING met het RK Centraal Schoolbestuur vrijdag lanceerde de gedeputeerde van Cultuur, de heer Lourens, het voorstel om als bemiddelaar op te treden in het Sint Janschoolconflict.

Bij deze gelegenheid verklaarde het Schoolbestuur volledig achter het Hoofd van de school te staan, omdat het carnavalscomité van Banda Bou zich niet aan de gemaakte afspraken gehouden had. Deze afspraken waren om de schade die tijdens de activiteiten onstond te herstellen en het gebouw schoon te maken. Volgens het comité heeft zij zich wel aan deze afspraken gehouden.........

GEDEPUTEERDE LOURENS wil met beide partijen nagaan hoe de overheid het beste een helpende hand kan bieden. Hij denkt hierbij aan het geven van extra hulp voor schoonmaak en herstel van het schoolgebouw na de activiteiten en het instellen van een bewaking om diefstal en onnodige schade te voorkomen. De besprekingen tussen de gedeputeerde en de kibbelende partijen zullen naar verwachting begin volgende week plaatsvinden.

OM IN DE TOEKOMST dergelijke problemen te voorkomen zal de overheid de mogelijkheid onderzoeken om een buurtcentrum te bouwen voor Banda Bou. Deze zou eerder van de grond kunnen komen dan het Sportcomplex voor Banda Bou, omdat deze, volgens de gedeputeerde "Longplanning" is.

DE KOMISHON PRO MUNDO NOBO heeft voor dit jaar het volgende carnavalsprogramma opgesteld: voor 25 januari een Jump-up in het CSF-stadion op de tennisbaan, voor 1 februari een Football Carnaval Kick, voor 12 februari een Festival Loko-loko-loko di Tumba en op 15 februari een Marcha Jump-Up in Mundo Nobo. De inschrijving voor het Tumba-kontest is al gesloten wegens te grote belangstelling.....De entree voor al deze activiteiten is gratis.

Viering dag der Indiase republiek

WILLEMSTAD — Op 26 januari zal in het Hotel Plaza Penthouse een cocktail-party worden gehouden door de Indian Merchants Association Curaçao. Deze party vindt plaats ter gelegenheid van de dag van de Indiase republiek, en bingt om half acht 's avonds.

Voorbereiding volkstelling ver gevorderd

KRALENDIJK — Zoals bekend wordt er tussen 2 en 7 februari op Bonaire de volkstelling gehouden. In verband hiermee hebben het Bestuurscollege en het RK schoolbestuur hun medewerking verleend om die leerkrachten die hieraan mee willen doen, die week beschikbaar te stellen voor de telling.

De stichting Scholengemeenschap zal in principe niet meedoen hieraan . Naar de Amigoe vernomen heeft is er nog geen officieel bericht ontvangen, over wat er gaat gebeuren met de leerkrachten, die niet meedoen aan de telling. Het tot nog toe gevolgde beleid van het Bestuurscollege in deze zaken is, dat diegenen die niet meedoen aan de telling, gedurende die week normaal op school moeten verschijnen en lesgeven. Ditzelfde beleid hebben het BC en ook de schoolbesturen gevolgd bij de twee onderwijscongressen, waar de leerkrachten die niet meedoen aan het congres normaal op school moesten zijn.

Voorts heeft de Amigoe vernomen dat de voorbereidingen voor de komende telling al ver gevorderd zijn en dat de vijf districten waarin Bonaire is verdeeld, al nagenoeg voorzien zijn van hun hoofdtellers met de respectievelijke tellers.

....na afloop van de bestuursverkiezingen in "de Pen" toog een grote groep NVPU-ers naar Bandabou om een en ander met "bestia chiki" (geitevlees) en alles wat daar bij hoort te verschalken. Enkele nieuwe bestuursleden poseerde op Savonet nog even voor de Amigoe-fotograaf......



ABSENTIE EMMABRUG ALGEMEEN BETREURD

Ondanks gestegen prijzen

Verkoopresultaten in 1980 gelijk gebleven

WILLEMSTAD — Ondanks de inflatie en de daaruit voortvloeiende prijsstijgingen zijn de verkoopresultaten van een groot aantal winkels op Curacao aan het eind van het jaar hetzelfde gebleven. In sommige gevallen is er zelfs sprake van een stijging van dit resultaat in vergelijking met dat van eind 1979. Ook in het koopgedrag van het publiek is weinig veranderd. De artikelen voor de verschillende feestdagen in december werden pas op het laatste moment gekocht.

"Het viel ons op dat met Sinterklaas veel meer educatief speelgoed werd verkocht", aldus mevrouw Jansen, direktielid van Boekhandel Augustinus. "De mensen kochten dit jaar eerder een puzzel of een boek dan bijvoorbeeld een pop". De direktieleden van Bloempot Toy and Giftshop en Van Dorp/Eddine, beide zaken waar ook speelgoed wordt verkocht, waren dezelfde mening toegedaan als mevrouw Jansen.

TOERISTEN

Volgens de heer Buitenweg, eigenaar van John Sales and Service en Caribbean Audio Supplies is de verkoopopbrengst van 1980 hoger dan vorig jaar. "Maar", verklaarde hij, "ook de kosten zijn gestegen en daardoor kom je op hetzelfde resultaat uit".

De (heer) Boolchands was echter van mening dat de mensen veel minder kochten omdat alles zo duur was geworden. Maar zowel hij als de directie, van andere kledingzaken zoals La Confianza, Casa Moderna, Monterrey en Cosmopolitan verzekeren dat het afgelopen jaar het toch goed was gegaan. De eigenaar van Cosmopolitan wees ook op het feit dat het gunstige resultaat, dat zijn zaak geboekt heeft, vooral te danken is aan Venezolaanse toeristen. "Er zijn, vooral in de Heerenstraat, veel winkels die voor het grootste deel van hun verkoop van toeristen afhankelijk zijn, aangezien Curacao alleen een te kleine markt is", zo zei hij.

OPENGEBROKEN

Slechts enkele winkeliers verklaarden 1980 als een slecht jaar voor hun zaak. De heer Claus, eigenaar van Flowershop van Engelen zei: "We konden dit jaar zelfs vroeger sluiten dan normaal en dat terwijl we het in 1979 enorm druk hadden tegen kersttijd". Hij denkt dat het resultaat vooral te wijten is aan de prijsstijgingen. Zijn collega in dezelfde branche, de heer Kraanwinkel van Ellas en van Margriet Flowershop verklaarde dat het met de verkoop van beide zaken uitstekend is gegaan.

Opvallend is het feit dat ook de reparatiewerkzaamheden aan de brug op het verkoopresultaat van sommige zaken haar stempel heeft achtergelaten. De heer Bram Capello van La Bonanza Punda wist te vertellen dat de winkels in de Breedestraat Punda door de werkzaamheden werden gedupeerd. "De meeste mensen die van Otrabanda komen lopen via de brug direkt de Breedestraat in "verklaarde hij. "Dezelfde winkels hadden ook veel last ondervonden van de werkzaamheden van de Kodela waarvoor de Breedestraat opengebroken was geweest. In plaats van de beloofde twee maanden hebben deze werkzaamheden vijf maanden in beslag.

GELUIDSOVERLAST

Door de geluidsoverlast die toen ontstond ging iedereen liever naar soortgelijke winkels in de Madurostraat. De overheid verzuimt daar haar plichten te vervullen, maar wij moeten elk jaar evenveel belasting betalen", aldus de heer Capello die verder verklaarde dat winkels in de stad sterke konkurrentie ondervinden van Salifia. "Ons verkoopresultaat is ongeveer hetzelfde gebleven als vorig jaar, maar dat komt omdat we dit jaar een intensievere reclamecampagne hebben gevoerd".

Behalve de zaken in Punda hebben ook die in Otrabanda last ondervonden van de afwezigheid van de Emma-brug. "In de negen maanden dat de brug aan kant ligt hebben we veel minder klanten in onze zaak gehad" verklaart een direktielid van Monterrey Otrabanda. En de heer Alfredo Capello van La Bonanza Otrabanda: "Ik heb niet zozeer gemerkt dat mijn klandizie ingeperkt is, feit is wel dat mijn personeel te laat op het werk arriveert door de afwezigheid van de brug". Hij voegde er verder aan toe dat het in ieder geval zeker was dat het gehele bedrijfsleven in de stad negatieve gevolgen had ondervonden door het niet-functioneren van de brug.

FEESTDAGEN

"De mensen wachten ook dit jaar tot het laatste moment om hun inkopen te doen voor de feestdagen". Deze woorden, afkomstig van de eigenaar van Tong Lee Supermarket werden ook bevestigd door de direktie van Esperamos supermarket. Ook zij verklaarden dat er weinig verschil viel te bemerken tussen de verkoopresultaten van 1979 en 1980.



WILLEMSTAD — Bij de dienst Sociale zaken (van het eilandgebied) aan de Schouwburgweg heerste vanmorgen een grote drukte van personen die er hun PP-kaart (voor gratis medische verzorging -RED) wilden halen. Enkele van deze wachtenden hadden zich om half zes 's ochtends bij de ingang gepost om tijdig de kaart te krijgen.

Het hoofd van de dienst, drs Monte Horsford, legde uit dat de verspreiding van deze kaarten oktober/november had moeten worden afgerond. Dat is niet helemaal gelukt. Nu komen de mensen, die hem nog niet hebben, bij de dienst daarom vragen. Gelijkertijd zijn er nog wat groepen die de kaart ophalen ofwel wijzigingen willen aanbrengen daarop. Volgens hem is de conglomeratie van mensen bij zijn dienst vanmorgen te wijten aan een samenloop van omstandigheden.

Hij liet weten dat in studie is of deze kaarten in het vervolg per post gestuurd kunnen worden. Een plan daarvoor zou in dat geval in juni dit jaar van start kunnen gaan. De besprekingen hierover moeten nog gevoerd worden.

Uitspraken minister gelaakt

Ambtenaren Sociale Zaken ontevreden

WILLEMSTAD — Een grote groep van ambtenaren van het departement van Sociale Zaken in het Fort Amsterdam is verbolgen over enkele uitspraken van minister Jules Eisden van Sociale zaken in de laatste Staten-vergadering. De minister liet weten dat er tegen de vijftig werknemers daar zijn aangesteld die niet voldoen aan hun minimale verplichtingen als overheidsdienaren.

In zijn uitlatingen in de Staten noemde de minister het betrokken departement een dienst die problemen moet opvangen van de gemeenschap, maar daarnaast is het zelf ook een probleem-dienst. Hier heeft zijn partij-genoot en Statenlid Richi Brazil eerder ook al op gewezen. Toen werd hij min of meer een groep ambtenaren op die dienst uitgemaakt voor "persona non grata", wat dat ook mag inhouden in dit geval. De minister heeft evenwel geen enkel motief aanwezig geacht om tegen de heer Brazil maatregelen te nemen voor diens uitspraken. In de Staten heeft hij de uitspraken van het Statenlid zelfs onderstreept.

Dit heeft kwaad bloed gezet onder een groep werknemers op dit departement. Zij waren vanmorgen in felle discussie hierover en nodigden vertegenwoordigers van de nieuwsmedia uit voor een kijkje in de erbarmelijke omstandigheden waaronder zij moeten werken. Daarnaast werd verteld dat deze ambtenaren al geruime tijd geleden hebben gevraagd voor om- en bijscholingscursussen zodat zij tot nut van de gemeenschap kunnen zijn. Maar beloftes van regeerders in die richting zijn nooit nagekomen. Dat maakte hun boosheid nog groter door de minister te horen zeggen dat een grote groep ambtenaren hun werk er niet naar behoren doet.

Er werd er tevens aan herinnerd dat de huidige minister-president, de heer Don Martina, tot voor kort hoofd was van het departement en dan zijn best had moeten doen om een en ander te verbeteren.

Minister Eisden ontving vanmorgen een groep van deze ontevreden ambtenaren van de dienst, die onder zijn beheer valt, tesamen met enkele bestuursleden van de vakbond ABVO voor overleg. Bij het ter perse gaan was deze vergadering nog in gang en details daaruit waren daarom nog niet beschikbaar.

Jeugdige inbrekers aangehouden

WILLEMSTAD — In het afgelopen weekeinde heeft de recherche vier jongelui aangehouden. Daarmee zijn verschillende inbraken tot oplossing gebracht evenals de beroving van een bejaarde man.

De vijftienjarige E.M. en de vijf jaar oudere E.R, werden aangehouden op verdenking van diefstal en inbraak. Tijdens het verhoor bekenden zij een aantal inbraken, hoofdzakelijk gepleegd te Ma Louisa. Het duo is ingesloten.

Een ander duo overkwam hetzelfde. De negentienjarige F.W. en de vier jaar jongere S.P. werden aangehouden. Zij bekenden ook een reeks inbraken. Ook gaven zij toe dat zij enige tijd geleden een oude man hebben overvallen en van zijn geld hadden beroofd. De aanhouding gebeurde te Montagne.

Brand in AF-clubhuis

WILLEMSTAD — Vanmorgen vroeg heeft er brand gewoed in wat genoemd wordt het clubhuis van Arthur Frommer. De brandweer zag kans het vuur snel meester te worden. Over omvang van de schade en oorzaak van de brand is nog niets bekend.

Toeriste bestolen

WILLEMSTAD — Een toeriste heeft aangifte gedaan dat haar handtas gestolen is, waarin zich sieraden bevinden evenals belangrijke bescheiden. De tas is verdwenen toen zij zaterdagmiddag aan het zwemmen was te Piscaderabaai. Zij had de tas op het strand achtergelaten.



WILLEMSTAD — Tijdens de culturele ochtend, welke gistermorgen in het Fort Waakzaamheid plaatsvond, werd de heruitgave van het boek "Del Curaçao que se va", geschreven door wijlen John de Pool, aan het publiek geintroduceerd. Zoals bekend besloot de Sectie Cultuur dit boek te laten herdrukken omdat er maar weinig exemplaren van in omloop zijn. Tijdens deze gelegenheid werd aan de familie van de schrijver een exemplaar van het boek overhandigd door de gedeputeerde van Cultuur, de heer Winston Lourens.

NAPB-voorzitter Herman van Windt:

GO-A niet in bezit formatie-rapport

WILLEMSTAD — Het GO-A (Georganiseerd Overleg Ambtenaren) heeft het formatie-rapport over de politie nog niet ontvangen. Wel is dit weekeinde hard gewerkt aan de vermenigvuldiging van dit rapport voor verzending. Dat blijkt uit een verklaring van de heer Herman van Windt, voorzitter van de politie-bond NAPB.

Tussen minister-president Don Martina en NAPB-voorzitter Van Windt kwam het tot een "treffen" over de wijze waarop de centrale regering een salarisherziening voor de politie aanpakt. De NAPB, ongeduldig geworden, heeft daarop enkele pikante telegrammen verstuurd, wat weer pikante uitspraken ontlokte van de premier in een openbare Staten-vergadering afgelopen donderdag.

De NAPB laat weten haar standpunt te handhaven, maar geen bedoeling te hebben gehad om arbeidsonrust teweeg te brengen. "Doch indien het noodzakelijk is om te protesteren" tegen een bepaalde gang van zaken, dan wel om op te komen voor de belangen van onze leden, zullen wij zulks nimmer nalaten", schrijft de NAPB-voorzitter.

Hij legt uit dat de regering diverse malen is gewezen op de zeer trage afhandeling van belangrijke aangelegenheden. Een voorbeeld hiervan is de salaris-herziening van politiepersoneel dat moet terugwerken tot 1 juli 1978. Het formatieonderzoek dat daaraan vooraf is gegaan, is al klaar vanaf augustus 1979. Volgens de regering is het rapport een jaar later, namelijk op 2 october naar de Centrale Commissie voor het GO-A gestuurd voor advies. Tot op de dag dat de premier zijn uitlatingen deed in de Staten was het rapport echter nog niet aan het GO-A aangeboden. Dat kan de NAPB bevestigen omdat die bond zelf deel uitmaakt van het GO-A. "Kennelijk hebben des premier's adviseurs hem niet naar behoren ingelicht", voegt de heer Van Windt er aan toe.

"Opvallend is het dat het departement dat onder het Ministerie van Algemene zaken valt", aldus Van Windt, "en belast is met de toezending van de relevante stukken aan het GO-A gedurende dit weekeinde hard gewerkt heeft om het nogal lijvige rapport te vermenigvuldigen ter toezending aan de commissie GO-A. Dit impliceert dus dat het rapport nimmer tevoren is aangeboden aan het GO-A. De NAPB is benieuwd of de premier zijn standpunt nu nog handhaaft".

Van de kant van de regering heeft de Amigoe de beschikking gekregen over informatie waaruit moet blijken dat het GO-A degelijk het formatie-rapport van het politie-corps heeft ontvangen voor advies. Dat blijkt uit een brief die premier Martina op 12 october schreef aan het GO-A. Daarin vraagt de minister-president om een zo spoedig mogelijk in te leveren advies omtrent de inhoud van het rapport.

Op 14 januari dit jaar heeft de premier van het hoofd van het Centraal Bureau voor Personeelszaken, mr E. Sasso, bericht ontvangen dat het formatie-rapport van de politie halverwege verleden jaar is goedgekeurd door minister mr Hendrik Croes van Justitie. Hij bevestigt nog eens dat op 21 october het rapport voor advies is opgestuurd naar het GO-A. "Voorzover dezerzijds bekend is bedoeld rapport in bedoelde commissie GO nog niet behandeld", schrijft mr Sasso.

Daar wordt nog als additionele informatie bijgegeven dat er een reeks landsbesluiten moeten worden aangepast als uitvloeisel van het formatie-rapport. Hij somt op de landsbesluiten Opleiding Politie-personeel, Aanstellings- en bevorderingseisen, Rangen en beediging politie, kleding, bewapening en uitrusting politie, Beoordeling politie, Westboek van Strafvordering, Bezoldigingslandsbesluit Korps Politie Nederlandse Antillen en Landsbesluit Ranglijsten politie. De concepten hiervoor zijn opgesteld nadat ook van de kant van hoofdcommissaris Johan Oldenboom van politie bepaalde inlichtingen waren verstrekt over de regelingen die gewijzigd moeten worden. De regering kan deze concept-landsbesluiten binnenkort tegemoet zien.

Tv-presentatie culturele programmas

WILLEMSTAD — Tijdens een vergadering van de Maduro en Curiels Bank, welke afgelopen donderdag plaatsvond, werd besloten dat de bankinstelling ook dit jaar de verschillende culturele televisieprogrammas zal financieren. Tevens zal zij haar programmatijd , maandagavond van 9 tot 10 uur, voor de presentatie van deze programmas beschikbaar stellen.

Hedenavond zal een One Women show, Luna di Papel , van Nydia Ecuri worden gepresenteerd. Ze zal worden begeleid door de Salsbach Jazz Trio.

Op 26 januari presenteert men een programma waarin het feit wordt herdacht dat de Fundashon Sociedad Pro Arte Escenico 20 jaar geleden haar eerste comedie voor de televisie bracht. Dit eerste blok culturele programmas zal door Eligio Melfor worden afgesloten met de presentatie van "Est'un Kurashi".

Installatie Reagan rechtstreeks op Tele-Curacao

WILLEMSTAD — Tele-Curaçao zendt morgenmiddag de officiele installatie van Ronald Reagan tot nieuwe president van de Verenigde Staten rechtstreeks uit.

Om half een 's middags start TeleCuraçao morgen met de uitzending. Dan geeft Hector Rosario, news-director van het station, een inleiding over hetgeen gebeuren gaat. Om kwart voor een beginnen de officiele ceremonien verband houdend met de eedsaflegging van Ronald Reagan tot president en George Bush tot vice-president als opvolgers voor respectievelijk Jimmy Carter en Walter Mondale. Daarna volgt de eerste toespraak van Reagan als Amerikaanse president. De uitzending wordt verzorgd door de Amerikaanse maatschappij CBS en duurt ongeveer een uur. Een herhaling van deze uitzending wordt om tien uur 's avonds verzorgd.



Recensenten nimmer laaiend enthousiast

Ronald Reagan als acteur was veelzijdig en duurzaam

HOLLYWOOD — Als Ronald Reagan naar een openbaar ambt had toegewerkt op basis van zijn aantrekkingskracht aan de bioscoopkassa en acteertalent, dan zou hij waarschijnlijk nooit gouverneur van Californie, laat staan president van de Verenigde Staten geworden zijn. De nieuwe Amerikaanse president heeft nooit op de nominatie gestaan om begiftigd te worden met een Oscar. Maar dat betekent niet dat hij niet de hoofdrol speelde in enkele films die zeer veel succes hadden. Hij was geloofwaardig als acteur en in de jaren dertig, veertig en vijftig had hij er zijn handen vol aan.

In Reagans voordeel was dat hij de "all-America-look" had en een methode van "underplaying" op een tijdstip waarop bravoure en acteren werd gevraagd.

De vertolkingen van Reagan wekten nooit het laaiende enthousiasme van de recensenten op; maar zij deden evenmin laatdunkend over hem. Een grote ster werd hij nooit, maar men kon hem ook niet afschrijven als "leading man" in B-films. Hij is in zijn bestaan als acteur opgetreden in tal van A-films.

Over Reagans acteertalent is dikwijls neerbuigend gedaan. Maar de duur van zijn carrière, het aantal van zijn films en de lijst sterren met wie hij werkte, zijn indrukwekkender dan zijn meeste critici beseffen.

Reagan heeft vanaf 1937 drieenvijftig films gemaakt. Hij debuteerde in "Love is on the air" als onervaren radioman, en hij sloot zijn loopbaan af in 1964 met "The killers", waarin hij een onsympathiek personage speelt dat Angie Dickinson een pak slaag geeft.

Reagan was niet de superster zoals Bogart, Gable, Cooper en Tracy dat waren, maar hij was hun tijdgenoot en hij trad op met een zeer groot aantal sterren die hem ver achter zich lieten.

Reagan echter zat, in tegenstelling tot veel supersterren, niet aan één soort rol gebakken. Hij was even veelzijdig als duurzaam en trad op in lichtvoetige komedies, drama's, oorlogsverhalen en paardenopera's.

Hij speelde vrijwel altijd de jongen met het gouden hart en kreeg veelal in de laatste meters film het meisje. Onder die meisjes waren sterren van de eerste grootte als Doris Day (The winning team), Barbara Stanwyck (Cattle Queen of Montana) en Laraine Day (The bad man).

Ronald Reagan beleefde op het witte doek romances met "glamour girls" als Ann Sheridan (Juke girl), Rhonda Fleming (Tennessee's partner), Virginia Mayo (The girl from Jones Beach), Eleanor Parker (The voice of the turtle) en zelfs mede-Republikein Shirley Temple (That Hagen girl).

Hij werkte ook met grote actrices die Oscars in de wacht zouden slepen: Bette Davis (Dark victory), Ginger Rogers (Storm warning), Olivia de Havilland (Santa Fe trail), Patricia Neal (The hasty heart) en Susan Hayward (Girls on probation). Reagan trouwde met twee hoofdrolspeelsters.

De eerste was Jane Wyman, met wie hij speelde in Brother Rat and a baby, An angel from Texas en Tugboat Annie sails again. Jane was ook een van zijn medespeelsters die een Oscar zouden krijgen — voor Johnny Belinda in 1948.

Hij en Nancy, de nieuwe "eerste dame", speelden samen in "Hellcats of the navy", toen zij weinig meer dan een aankomend sterretje was en Nancy Davis heette. Ze zouden nog in veel televisieshows optreden, waaronder Death Valley days.

Velen zijn het erover eens dat King's Row met Ann Sheridan, Robert Cummings, Betty Field en Claude Rains, Reagan's beste en belangrijkste film is geweest.

Maar de rol waardoor hij het best bekend werd, was waarschijnlijk die van honkbalheld George Gipp van Notre Dame in Knute Rockne — all-American, waarin Pat O'Brien (als coach Rockne) zijn ploeg aanspoorde er "een te winnen voor the Gipper".

Reagan was een van de betere atleten van Hollywood. Hij zwom en reed paard en kreeg daarom veel lichamelijk veeleisende rollen in cowboyfilms en films over de oorlog.

Onder zijn mannelijke medespelers waren een paar "zware jongens" en Oscarwinnaars: Broderick Crawford (Night unto night), Errol Flynn (Desperate journey), Lionel Barrymore en Wallace Beery (The bad man), Lee Marvin (The killers), James Cagney (Boy meets girl) en Humphrey Bogart (Swing your lady).

Reagan moet wel gefrustreerd zijn door het feit dat hij moest spelen wat de studio hem aanbood. Hij stond vrijwel onafgebroken onder contract bij Warner Bros. en had wanneer het op draaiboeken aankwam weinig meer in te brengen dan lege briefjes.

Als hij zijn loopbaan als acteur in deze tijd van onafhankelijke acteurs had kunnen beginnen, dan zou hij misschien de grote ster geworden zijn die hij wilde worden. Maar misschien ook niet.

In een bedrijf dat opviel door excessen, schandalen en ontrouw, wist Reagan slechte reclame te omzeilen. Zijn enig groter probleem los van het witte doek was zijn echtscheiding van Jane Wyman.

Tony Thomas, auteur van filmboeken over Errol Flynn, Burt Lancaster en Kirk Douglas, heeft ook Ronald Reagan, de man van het tweede plan, waardig gekeurd voor een onlangs verschenen werk dat hij de titel meegaf The films of Ronald Reagan.

Ingezonden

Eendracht

WAT EEN WAARHEID ligt er toch in spreekwoorden, zooveel wijsheid. Weer een: WIJSHEID KOMT MET DE JAREN, mijn Kerst gedachten heb ik jullie medegedeeld. Waarom niet mijn denken over de eerste 18 dagen van dit nieuwe jaar?

Zit U ook wel eens om 4 uur in de morgen te luisteren naar het nieuws van acht uur BBC Engeland, of naar het avond nieuws van Australie op dit zelfde uur, ook het station the Voice of America en zovele meer, waar je nieuws maar ook de nieuwe vooruitgang van dezen tijd verneemt.

Noem mijzelf rijp, niet overrijp, een mooie leeftijd, las veel in mijn jongenstijd, boeken van Julnes Verne, noem ze maar op. We zijn dien zijn fantasie al ver voorbij. Toch grijpt de wetenschap ook weer terug, naar het oude, als men het nieuws goed bijhoudt.

Als wij ons het nieuws deze 18 dagen, goed realiseren, wat gaan we dan toch hard vooruit. Een nieuw Duits hotel eindelijk in Curacaose stijl; beseffen wij wat dit betekent. Eindelijk een mogelijkheid het Europese tourisme hier op de Antillen te krijgen, niet naar Curacao alleen, maar naar allen zes, ieder van deze, met zijn eigen sfeer. Natuurlijk hadden wij Europese bezoekers, maar 90% voor zaken. Toeristen zijn mensen, die allen verlangen naar de zon, rust, historie, vriendelijke mensen, dat allen hebben wij hier. Dat gaan we tonen.

Wij moeten dezen kans gaan benutten, met zijn allen, dat is nodig.

Weet U dat het Europese vacantie-seizoen is van April tot November, het Noord-Amerikaanse van Half December tot April, weet U wat dit betekent voor onze eilanden, het hele jaar door touristen. Ik zelf heb ondervonden met Ford Nassau, dat de winst in de winter gemaakt, werd opgegeten of wel te niet gedaan in de zomer. Laten wij ons allen inspannen om dezen kans te benutten.

Veelal denkt men dat alleen hotels en het vlieg-transport met hun tarieven, de tourist hier moet brengen. Nee de handel en een ieder die een inkomen krijgt uit het tourisme, moeten meehelpen om dit doel te bereiken. In enige jaren is onze nieuwe container haven gereed, ook daar zijn we dan nog niet mee klaar, vlugge service met uit en inladen is een vereiste, elk uur kost veel geld in deze nieuwe wijze van transport. Wij hebben met onze haven de beste ligging. Een reputatie opbouwen dat wij ook snel worden, met ontvangen en doorsturen naar onze buurlanden, dat moet waar gemaakt worden door ons allen. Daar zit een goed bestaan in; dat is geweest, moet terug komen.

Kijken wij om ons heen wat betreft het gehele Caraibies gebied, dan lijkt het dat wij een gunstige positie hebben, dat is zoo, maar toch niet goed genoeg. De laatste jaren is er door politiek gebeuren, veel heel veel rondom ons, wereld nieuws , dit wordt genoteerd en bij gehouden, dat moet gedaan worden, risico's vermijden.

Geld is vandaag de dag zoo schaars en ontzettend duur. Dikwijls verschijnen vooral in Amerikaanse financiele rapporten over het gehele Caraibisch gebied, veel in rood aangeduid op kaart, rood is een stopteken.

Wat leven wij dan in een gelukkig land, wij kunnen denken, praten en schrijven, zoals wij willen, beseffen wij wel die rijkdom. Hoeveel mensen hebben wij totaal, een kwart miljoen, wat zouden wij kunnen doen te samen, ieder naar eigen kunnen en vermogen, ontzettend veel, daarom de eerste spreuk Eendracht maakt macht, kunt U indenken als dit zou plaats vinden, wat wij de wereld zouden kunnen laten zien. Als we dan ook nog de woorden Doe wel en ziet niet om gaan waar maken, geen tijd meer verspillen mot te roeren in het verleden, maar gezamenlijk aanpakken, opbouwen, niet afbreken, natuurlijk kritiek laten horen, maar dan opbouwend. Laat horen wat U had gedacht dat beter was voor het land, voor Uw eiland, laat Uw stem horen in opbouwende zin, het zal zeker beloond worden.

M. VAN WILPEN.

Yoko Ono bedankt politie NY

LONDEN — Yoko Ono, de weduwe van John Lennon, heeft via een paginagrote advertentie in de „Sunday Times alle duizenden fans bedankt die haar hebben geschreven na de moord op haar echtgenoot op 8 december van het vorig jaar. „Ik dank jullie voor het gevoel van boosheid om Johns dood. Ik deel jullie boosheid. Ik ben ook boos op mezelf omdat ik niet in staat was John te beschermen en ik ben boos op ons allen omdat wij de maatschappij toestaan zo te vervallen, zo schrijft Yoko onder meer. Johns weduwe zegt ook dat alle giften die zij heeft ontvangen - inmiddels al 100.000 dollar - aan het eind van het jaar „naar de mensen zal gaan die het nodig hebben. Yoko Ono, heeft ruim 50.000 gulden geschonken aan de bond van weduwen en wezen van politiemensen in New York, zo is zaterdag vernomen. De nabestaande van de beroemde Beatle wilde daarmee de politie van de Amerikaanse metropool danken voor de ondervonden bijstand in de moeilijke tijd na het overlijden van John. Een bestuurder van de bond zei, dat men nog nooit een zo grote gift had ontvangen.

Bus passagier gewond aan oog

WILLEMSTAD — Een passagier heeft zondagmiddag verwondingen opgelopen aan haar oog toen een bus van het ABC op weg naar Barber te Daniel reed. Onbekenden gooiden daar met stenen of andere projectielen naar de bus. Een daarvan raakte de bril van de vrouwelijke passagier, waarna glasscherven in haar oog kwamen. Met spoed werd zijn naar het ziekenhuis overgebracht. Na behandeld te zijn kon zij naar huis terugkeren.

Kaas gestolen

WILLEMSTAD — Niet minder dan twaalf dozen met elk zes kazen zijn gestolen uit een opslagplaats van een toko aan de Wilhelminastraat. Ook andere artikelen werden ontvreemd. Men kwam binnen na het vernielen van een raam.

WILLEMSTAD — Op 26 februari zal de jaarlijkse vergadering plaatsvinden van de Raad van Caribische Vakbonden (C.S.T.C.) en het Instituut voor de sociale vorming in de Cariben (Infoscar). Dit evenement begint om 8 uur 's avonds en zal plaatsvinden in het HORECAF-Center, Leonard B. Smitplein no 4





ORANJESTAD — Aruba Tivoliclub - waar dit jaar voor het 38ste achtereen volgende jaar carnaval wordt gevierd - beet zaterdagavond in de straten van Oranjestad het carnavalspits af met een grote parade. In fakkeloptocht trok men van de parkeerplaats door de Nassaustraat en Wilhelminastraat naar de Tivoliclub waar het eerste carnavals feest werd gehouden. Het enthousiasme van het publiek was zo groot, dat de kleine stoet bij vertrek tot een enorme stoet van hossende en springende mensen was aangegroeid toen deze bij Tivoli werd ontbonden. Het werd de eerste geslaagde jump-up van 1981.

IN HET RCA-sportcentrum vond gistermiddag de verkiezing plaats van de kinderkoningin van Oranjestad. Uit de kandidaten werd Nella Janga gekozen en gekroond door de heer Oiky Posner van Licores Aruba. Runners up werden Nicole Jacobs en Henna Thode. Morgenmiddag om zes uur is in de Connie Francisclub te Santa Cruz de verkiezing van de koningin van dit district.

IN HET IOWUA-center had zaterdagavond de huldiging plaats van Aruba's top calypsonian koning van de afgelopen jaren Robert Jeandor. Hij zingt thans in het bekende Dominicaanse orkest Los hijos del rey en van de gelegenheid dat hij met vacantie op Aruba was besloot Adayma gebruik te maken door hem te huldigen. Voorzitter Joy Kock overhandigde een plakaat aan Robert Jeandor waarbij hij hulde bracht voor de uitstekende wijze waarop hij de naam van Aruba in het buitenland uitdraagt.

IN DE TIVOLICLUB -- de club waar 38 jaar geleden het eerste carnaval op Aruba werd gevierd -- werden afgelopen zaterdag tijdens een geslaagd feest de carnavalsfiguren gekozen. Tot jeugdkoningin werd gekozen Izaira Mansur en grote carnavalskoningin Sarita de Cuba. Tot joyita werd gekozen Rachelle de Cuba, terwijl Boei Arends - zoon van wijlen Tuschi Arends die het fundament voor het Arubaanse carnaval legde - dit jaar als joker van Tivoli de gezelligheid ten top zal voeren. Tot mevrouw Carnaval werd gekozen Norma Arends. De joyita wordt zondag in de club tijdens een feest gekroond.



ORANJESTAD — Tijdens een geanimeerde jeugdprinsverkiezing in Buurtcentrum Dakota werd Prins Hopi (Alit Tromp) en Pancho Loco (Papito Campos) van de John F. Kennedyschool tot jeugd-prins en pancho van het 27ste Arubaanse carnaval gekozen.

Stichting Kas pa nos tur bouwt huurkoopwoningen

WILLEMSTAD — In verband met de inzameling van gelden voor het project "100 huurkoophuizen" heeft de Stichting Kas pa nos tur tot nu toe een bedrag van 73.449,05 bereikt. Zoals bekend wil de stichting van start gaan met een projekt van honderd huurkoophuizen. Voor jonggehuwden die normaliter niet aan een eigen huis kunnen komen.

OOk met het puntenstelsel van de Fundashon Kas Popular komen deze mensen niet aan de beurt.

De huizen zullen los van elkaar worden gebouwd in groepen van 20 of 30 op kavels van 300 vierkante meter. Het ligt in de bedoeling van de stichting om een kasko, een onafgebouwd huis, te bouwen dat meteen bewoond kan worden. De oppervlakte van zo'n huis zal 57 vierkante meter bedragen.

De huurkoper krijgt het huis op kontrakt waardoor hij zich verbindt tot het storten van betaling van duizend gulden en een maandelijkse betaling van 250 gulden, tien jaar lang. Hij aanvaardt zware maatregelen bij niet-korrekte betaling.

De verwezenlijking van dit projekt vereist een fonds van een miljoen. Daarvoor kunnen 50 kaskos worden gebouwd en met de opbrengst zullen daarna nog meer woningen worden gebouwd. Ieder die wil bijdragen tot dit fonds kan zijn gift storten op rekening van Kas pa nos tur, onder de naam "Huurkoophuizen" bij de volgende bankinstellingen: Maduro en Curiels Bank, rekeningnummer 87.22.76, ABN, rekening nummer 12.48.782 en bij de Giro op rekeningnummer 32.77.00.

De Fundashon Kas Popular heeft de Stichting alle medewerking toegezegd. De toewijzing van de huizen zal gaan volgens het systeem van de stichting. Tijdens dit project gaat het bouwen van huisje voor minvermogenden normaal door.

Ingezonden

Chris Engels

ELKE MENS KAN men, voorbijgaand aan de wezenlijke uniekheid die hem doet zijn wie hij is, zien als weerspiegeld in de eigenschappen, hoedanigheden en rollen, die zijn relaties tot anderen beinvloeden en bepalen. Men kan Chris Engels zien als arts, schrijver, beeldend kunstenaar, componist, gastvrij, showman, etc. Ieder aspect van zijn kreatief en sociaal gedrag kan men naar voren halen, belichten en evalueren, binnen verschillende kontext strengths en weaknesses aantonen. Zo zou men een antwoord geven op de vraag wat hij was, niet wie hij was. De élan vitale die ieder mens op zijn manier richt of tracht te richten op datgene wat voor hem essentieel is of wordt, is vaak op de een of andere wijze buigbaar, adaptable, maar bij de mens die een visie heeft en het gevoel heeft een taak te hebben buiten zichzelf, krijgt deze élan iets dringends, een magische gedrevenheid, een kommunikatiedrempels negerende imperativeness en urgency.

Chris Engels was zo'n gedreven mens. Hij sprak niet zozeer to express, maar to impress upon, op het hart te drukken, waardoor belangrijk werd, en dit is het paradoxale, de - vrije - expressie en niet de logische - onvrije - impressie. De discipline van en in werden ondergeschikt aan de taal, de regels van de semantiek en de syntax stonden in dienst van de kommunikatie zelf. Hij gebruikte woorden soms come as may; hij kon ze hun gang laten gaan zoals kinderen en dichters dit kunnen. Hij richtte zich nooit naar de taalverwachting van de toehoorder en liet zo de ander kreatief zijn in zijn horen, zien en denken. Ik geloof dat hij daarom zo goed kon om gaan met kinderen, of juister, waarom kinderen zo goed konden om gaan met hem: de kommunikatie was vrij, de verbeelding ongebonden zoals in sprookjes. Geen "als...... dan", maar "en toen, en toen, en toen", zoals ook kinderen vertellen voordat ze gedwongen worden geslepen zinnen te maken.

Vaak heb ik, als een kind naar cuentos, zitten luisteren bij de geinspireerde en inspirerende Chris en de zachtmoedige en serene Lucila, die mij beiden, zoals ze ook zo velen, zo gastvrij ontvingen. Soms hoorde ik wat ik niet begreep en begreep ik wat ik niet hoorde, Indiaanse verhalen, Antilliaanse geschiedenis en mythe, Eleglas van de Antilliaanse eerste mens en Islas de los Gigantes. En zoals ook voor die eerste, was hij vòòr elke Antilliaan die hem wilde spreken niet alleen een dynamisch klankbord, hij schiep een spanningsveld waarin gedachten ontbrandden. Voor de Nederlander uitgezonden naar de Antillen als "expert" met een of ander vrijblijvende opdracht, die dan toch zich ook anders dan materieel alleen betrokken begon te voelen bij de Antillen en de Antillianen, was bijna altijd het kontakt met Chris Engels bepalend geweest. Het was misschien niet zo zeer wat hij zei, maar wie hij was, de konfrontatie van de "expert" met de levende betrokkenheid die de prikkel werd tot dieping en zinvol maken, zinvol zien. Van elke studie in en over de Antillen heeft de onderzoeker die met hem in kontakt was gekomen aan gedeelte van de geest en soms ook de letter aan Chris Engels te danken. Het was niet zijn sociologische, anthropologische, psychologische, medische, literaire, etc. kennis sec, maar de menselijke overgave aan het Antilliaanse leven - letterlijk elk steentje op de Antillen boeide Chris Engels - die de vonk deed overspringen.

Zijn unieke betekenis - antwoord op de vraag wie Chris Engels (eens exponent universelen genoemd) - li[illegible] echter niet in de dire[illegible] beinvloeding alleen van kreatieve en kulturele, medische en menselijke sfeer het Antilliaanse leven durende de tijd dat hij Antilliaan was op zijn ge[illegible] eigen wijze - en hoeveel heeft in dit kader ook niet gedaan maar in de eerste plaats in banen voor ons van wezenlijke relatie met verleden in de dubbele beteke[illegible] van het woord wezenlijk. H[illegible] werd bij hem, gelukkig, ha[illegible] een obsessie. Hij leek soms "possessed" te zijn door Indiaanse geest in opsta[illegible] gekomen omdat kinderen groeiden zonder gevoel v[illegible] kontinuiteit, zonder een gevo[illegible] van magische verbondenh[illegible] met mensen die hier la[illegible] geleden als eerste hebb[illegible] gedwaald, gedacht en liefgeha[illegible]

Chris Engels begre[illegible] misschien bewust, misschi[illegible] onbewust, dat geen volk ka[illegible] zijn zonder mythe, zonder h[illegible] verhaal van een eerste eig[illegible] mens, een Gigante in het begi[illegible] Het feit dat we al dan ni[illegible] genotypisch of fenotypisch geparenteerd zijn aan die eerst[illegible] Indiaan, Varón Ilustre d[illegible] Indias, is niet zo belangrijk a[illegible] wel het feit dat hij onze eerst[illegible] Antilliaan is, onze eerste Adam. En in het steeds bezig zijn m[illegible] het scheppen van of liever h[illegible] volhouden van en aan had hij deel aan en werd hij wezenlijk deel van het Antilliaanse verhaal, Chris Engels.

ALETTE B.
(Oegstgeest, Nederland)

DE GEBEDSWEEK voor de eenheid der christenheid is gisteren begonnen. Als christenen moeten wij naar elkaar toegroeien. Wij moeten de liefde van Christus onderling ervaren. Zodoende zal onze getuigenis aan de wereld versterkt worden. Mogen wij allen deze week de eenheid, welke ons gegeven is, als christenen ervaren en mogen wij opnieuw beginnen onze getuigenis af te leggen in woord en daad. En mogen anderen beinvloed worden door de liefde Gods.

DS NEVILLE SMITH

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OF Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid-La Fama, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-681.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
Boulevard Theater: 20.30 *Dracula* (18 jr).
Rialto: 20.00 *Hardcore* (18 jr).
Drive inn: 20.30 *Death machine* (18 jr).
Principal: 20.30 *Reason to live reason to die* (14 jr).

WIT GELE KRUIS:
Oranjestad, tel.: 23168; Noord, tel.: 23425; Sta Cruz en Paradera, tel.: 28288; Savaneta en Brazil, tel.: 47020; San Nicolas, tel.: 45906; tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.

WACHTREGELING DOKTOREN
(San Nicolas en Savaneta): dokter P. Deeleman, Savaneta 195, via Hospitaal p'foon 259.

BOTICA'S:
Oranjestad: Aruba, tel.: 21081
San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER:
dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

SPORT
SOFTBALL
20.00 uur Caribe vs Bridge Boys - Wilhelmina Stadion
20.00 uur Amstel vs GASA - LSP.

***

DINSDAG
WIT GELE KRUIS
ZUIGELINGEN BUREAU:
13.00-15.00 uur te Oranjestad en San Nicolas.

BIBLIOBUS
DAF: te Kustbatterij (Bonildeschool, Maria Regina,, Wilhelminaschool).
OPEL: Macuarima Cacique Macuarimaschool), Kadushi Largo (St Janschool), Piedra Plat (Kibrahachaschool).

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER
Openingstijden: maandag t/m vrijdag 18.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 13.00-19.00 uur.

**

TELEARUBA: 17.00 Mighty man and Yurk; 17.30 Spiderwomen; 18.00 Man builds man destroys; 18.30 Little Hobo; 18.45 Telenovela: Los ricos tambien lloran; 19.30 Telesistema; 19.45 BC progr.; 20.00 Telenoticias; 20.30 Ripiti y gana; 21.00 Tales of the unexpected; 21.30 Topico. 22.15 Eischeid.

SAN SEBASTIAN — De gepensioneerde Spaanse politieofficier Leopoldo Garcia is zaterdag in Inchaurrondo, een plaats op vijf kilometer van San Sebastian, door onbekenden doodgeschoten. De 62-jarige Garcia werd op weg naar huis neergeschoten. Hij was op slag dood.

Zorg voor gezin op hogere plaats dan onafhankelijkheid

Gaba-leden: salarisverhoging met 60%

ORANJESTAD. — In Cas di cultura werd zaterdagmorgen een algemene ledenvergadering van de Gouvernements arbeidersbond (GABA) gehouden, waarbij ook gezinsleden aanwezig waren. Grote bezorgdheid werd geuit over de iedere dag weer stijgende kosten van levensonderhoud door de barbaarse brandstof-clausule, verhoging van de gasbomprijs, telefoon, benzine, hospitaal en vele andere zaken. In het algemeen kwam de vergadering tot de conclusie dat het voor de arbeiders onmogelijk nog verder kan. In vele gezinnen heersen reeds grote zorgen door deze verhogingen. Het resultaat was dan ook dat unaniem een telegram gezonden werd aan het Bestuurscollege waarbij een salarisverhoging van zestig procent geëist wordt op het basissalaris van vijf gulden per uur. De minister-president kreeg een telegram van de vergadering waarin opnieuw geprotesteerd wordt tegen de verplichte auto-verzekering, waarin de Gaba graag haar stem wil laten horen.

Veel belangstelling bestond er zaterdagmorgen voor de algemene leden vergadering van de Gaba, waaraan ditmaal ook de huismoeders konden deelnemen om hun stem en mening te laten horen over de verhogingen, die iedere gezin op Aruba raken en dagelijks mee geconfronteerd worden. Het bestuur leidde de vergadering op zakelijke wijze en mocht van de leden alle vertrouwen ontvangen in het gevoerde beleid. Enige tijd geleden heeft de Gaba aan het BC een verhoging van dertig procent gevraagd. Dit werd afgewezen omdat er geen geld was. Ditmaal namen de leden met een afwijzing geen genoegen en stelden duidelijk dat het moeilijk is dit vol te houden en dat de overheid hen voor de gek kan houden. Vele vragen werden door leden gesteld, waaruit een duidelijk beeld werd verkregen van wat er onder de leden en hun gezinnen leeft: grote zorgen om de steeds toenemende kosten van dagelijks levensonderhoud. Hierbij kwam ook naar voren dat de zorg voor het gezin bij de arbeiders nu op de eerste plaats is gekomen. Zelfs voor de strijd voor een onafhankelijk Aruba, hetgeen niet wil zeggen dat men daar tegen is. Volgens de vergadering wordt de arbeidersklasse door de overheid die hun eigen mensen zijn slechts gebruikt en voor de gek gehouden. Unaniem werd het voorstel aangenomen een loonsverhoging van zestig procent te vragen, waarbij men zich niet alleen baseerde op de stijgende kosten van levensonderhoud, maar ook op het feit dat sinds 1967 toen de lonen met veertien pct werden verhoogd, daarna geen verhoging meer heeft plaatsgehad. De aanpassingen van levensonderhoud komen niet overeen met de stijgende prijzen in de levensmiddelen en andere zaken. Ook niet te spreken waren de leden over de invoering van de loonbelasting. Ook werd herhaalde malen de vraag gesteld hoe de huur van de volkswoningen verhoogd kan worden. Begrepen wordt, aldus het Gaba-bestuur dat de kosten stijgen door stijging van de olieprijzen, hierdoor wordt alles duurder, maar wij kunnen dit niet blijven betalen zonder verhoging van ons loon. In het telegram aan het BC wordt binnen driemaal 24 uur een antwoord gevraagd voor een gesprek voor een loonsverhoging van zestig procent, afschriften werden gezonden aan premier Don Martina en gedeputeerde Remy Zaandam die contact met de vakbonden onderhoudt. In het telegran aan de minister-president wordt door de Gaba het invoeren van verplichte autoverzekering afgekeurd. Gevraagd wordt dat de Gaba zijn standpunt in deze naar voren mag brengen. De Gaba kan niet toestaan dat deze verzekering een verhindering wordt zodat het vervoermiddel van de arbeiders hierdoor niet meer kan gebruikt worden. Gevraagd wordt voordat deze wet in werking treedt alsnog een gesprek met de premier te mogen hebben.





ORANJESTAD — In Cas di Cultura vergaderde het Gaba bestuur (zie foto) met zijn leden, waarbij ditmaal ook gezinsleden (zie foto) aanwezig waren.

Acht weken voor piloot zonder papieren

ORANJESTAD — De 49-jarige buitenlandse piloot V.A. is vrijdagmorgen veroordeeld tot een gevangenisstraf van 8 weken met aftrek. Hij was op 7 december vorig jaar met een Cessna 404 vliegtuig op Aruba geland, zonder een geldig bewijs van geschiktheid bij zich te hebben. Wat beklaagde bij zich had was een tijdelijke vergunning voor binnenlandse vluchten in Costa Rica. Beklaagde werd bijgestaan door mr Hans Sjiem Fat, die er op wees dat zijn client, die een ervaren piloot is en 22 jaar als piloot bij de Amerikaanse luchtmacht diende, door slechte weersomstandigheden genoodzaakt was zijn koers van Jamaica naar Antigua te wijzigen en daardoor op Aruba moest landen. De raadsman verzocht de rechter een straf op te leggen dat gelijk was aan de 6 weken voorarrest vooral omdat beklaagde zowel Kerstmis als Nieuw Jaar in de gevangenis doorbracht. Hetgeen volgens de raadsman als extra straf diende te worden beschouwd.

Raad bijeen

ORANJESTAD — De voor vanmorgen door de MEP aangevraagde openbare vergadering van de eilandsraad om te spreken over het standpunt van de politieke partijen ten aanzien van de staatkundige structuur en de komende RTC was in enige minuten afgelopen. Bij behandeling van dit agendapunt zette MEP-leider Betico Croes uiteen dat er besprekingen van een commissie van goede diensten plaatsvinden, die de goede richting uitgaan. Daarom verzocht hij in een voorstel van orde om deze vergadering van de raad te schorsen totdat de besprekingen zijn afgerond. Daarna zou men de voorzitter laten weten wanneer vergadering hervat kan worden. De voorzitter Figaroa voelde er weinig voor om de vergadering op de lange baan te schuiven. Hij vond het beter de vergadering te sluiten en indien nodig een nieuwe vergadering uit te schrijven, hetgeen geschiedde. Bij het eerste agendapunt stemde de raad vanmorgen opnieuw over de in feite ingetrokken sportmotie van de laatste vergadering, welke toen geen meerderheid haalde. Bij deze herstemming staakten de stemmen ditmaal met 9-9. Ingevolge ERNA-artikel 45 no 2 is hierdoor het voorstel niet aangenomen en behoeft - zoals in eerste instantie werd aangekondigd - hierover niet meer gestemd te worden.

VREDE HERSTELD BINNEN EILANDSRAADSCOMMISSIE

ORANJESTAD — Het ziet ernaar uit dat de "vrede" in de raadscommissie spoedig getekend zal worden. In het afgelopen weekeinde kwam de commissie van goede diensten weer met de vier politieke partijen bijeen. Ondermeer werden daarin voorstellen gedaan - die vermoedelijk vanavond bekrachtigd zullen worden nadat de MEP een partijraad heeft gehouden - dat het zondagavondprogramma "parlamento ta informa" komt te vervallen. In plaats hiervan krijgen de politieke partijen ieder een kwartier per week om de bevolking nader te informeren.

Gisteravond ging het programma "Parlamento ta informa" - een programma waarin de partijen ieder gedurende tien minuten hun standpunten lieten horen - al niet door. Voorts werd afgesproken dat vanmorgen bij het begin van de raadsvergadering die door drie MEP-leden was aangevraagd om te spreken over het standpunt van de politieke partijen ten aanzien van de staatkundige toekomst en de komende RTC, direct na aanvang door de MEP-schorsing zou worden gevraagd. De Amigoe wees er zaterdag in zijn commentaar reeds op dat een dergelijke vergadering in dit stadium onnodig was - red).

Gaba licht plan loonsverhoging toe

ORANJESTAD. — In een verklaring heeft het bestuur van de GABA gisteren het genomen besluit om zestig procent loonsverhoging te vragen nog eens duidelijk toegelicht.

In de eerste punten vestigt het bestuur de aandacht erop dat door verhoging van de brandstof-clausule, het invoeren van brandstof-clausule op water, verhoging van telefoon, gasoline, gasbommen, hospitaal, huur volkswoningen, verhoging levensmiddelen in het algemeen, schoenen en kleding, schoolartikelen, openbaar vervoer dat nog steeds niet goed functioneert, hoge bustarieven, hoge passages voor luchtreizen enz., op de eerste plaats de arbeiders worden getroffen. Duidelijk is de koopkracht van de arbeider afgenomen. Indexering dekt niet de stijgende kosten. Er is volgens de GABA geen goede prijscontrole. Verhoging van prijs is meer dan indexering. Er moet volgens de GABA een loonronde voor de arbeiders komen, waardoor zij het hoofd boven water kunnen houden. De arbeiders moeten al de verhogingen opvangen en kunnen deze nergens doorberekenen. Het kost de grootste problemen voor een arbeider om zijn gezin eerlijk te onderhouden. De GABA is van mening dat zestig procent loonsverhoging — gezien het feit dat tien jaar lang geen effectieve verhoging plaatsvond — billijk is. De gulden van vandaag, aldus besluit de GABA-verklaring — is niet hetzelfde als de gulden van drie tot vijf jaar geleden, laat staan van tien jaar geleden.



ORANJESTAD — De Nederlandse minister van Justitie mr J. de Ruiter bracht het afgelopen weekeinde op Aruba door. Zaterdagmorgen bracht hij in gezelschap van minister mr Hendrik Croes, gezaghebber Frans D. Figaroa, rechter mr F.C.H.M. Robbers een bezoek aan het Huis van Bewaring. Bij aankomst werden de gasten begroet (zie foto geheel links) door de directeur Toy Hoek. Van nabij kon de Nederlandse bewindsman zien, dat een nieuwe gevangenis voor Aruba zeker geen overdadige luxe is.

JAAR VOOR INBREKER

ORANJESTAD — De 22-jarige J.M. is vrijdagmorgen conform de eis van de officier veroordeeld tot een gevangenisstraf van een jaar met aftrek. Hij werd schuldig bevonden aan inbraak bij juwelierszaak Raghunath, waarbij een partij juwelen buit gemaakt werd. De inbraak werd gepleegd in de nacht van 14 op 15 december 1979. De zaak kwam reeds voor de rechter in de loop van 1980, doch werd tijdens de behandeling verschoven naar een latere datum. In de tussentijd had beklaagde zich op Curacao eveneens schuldig gemaakt aan een inbraak, waarbij hem een straf van een jaar werd opgelegd en welke straf hij nog uitzit. Van de 2 jaar die beklaagde moet uitzitten, zal vier maanden worden afgetrokken welke hij reeds op Curacao heeft uitgezeten.

Ged. Duinkerk begraven

ORANJESTAD — Onder grote belangstelling had gistermiddag op de katholieke begraafplaats op Sint Eustatius de begrafenis plaats van de enige dagen geleden overleden gedeputeerde Clifford Duinkerk. Onder de zeer velen die hem de laatste eer bewezen behoorden zich gezaghebber Max Pandt, gedeputeerde Sam Hazel, eilandsraadsleden Vance James en V.E. Doncher van Sint Maarten en gedeputeerde P.L. Granger van Saba. Oorspronkelijk zou in verband met de vakantie van pastoor van Statius de pastoor van Saba overvliegen, doch vanwege het slechte weer op Saba kon de Winair geen vlucht uitvoeren.

Daarom werd de dienst geleid door zuster Angelique en Vance James.

Tijdens toespraken benadrukten zowel Ralph Berkel als Sam Hazel dat alles gedaan zal worden om de doodsoorzaak van de gedeputeerde tot klaarheid te brengen. De gewoonlijk uit vijf man bestaande eilandsraad van Statius bestaat na het overlijden van de gedeputeerde en kortgeleden van de heer Ch. A. Woodley nog maar uit drie leden. Wie de opvolgers zullen worden is nog niet bekend.

Intussen heeft de pathaloog-anatoom uit Curacao die het afgelopen weekeinde op Sint Maarten sectie verrichte nog geen duidelijk doodsoorzaak kunnen vaststellen. Wel zou vast komen te staan dat hier geen hartaanval of hersenbloeding oorzaak zijn geweest van het overlijden. De maaginhoud zou op Curacao verder onderzocht worden op aanwezigheid van gif, hetgeen echter nog niet vast kan stellen of hier sprake is van misdaad of dat betrokkene onbewust het bruha gif heeft ingenomen.

Messentrekker oorzaak van paniek in casino

ORANJESTAD — Een jongeman, die vermoedelijk onder invloed van verdovende middelen en drank verkeerde, zorgde in de vroege zondagochtenduren voor de nodige spanning in het casino van het Aruba Caribbean-hotel. Toen de jongeman plotseling een "switchblade" te voorschijn haalde en daarmee gasten en personeel bedreigde veroorzaakte dit de nodige paniek en verlieten de gasten het casino. Een bewaker alsmede twee persmensen die wilden trachten de jongeman tot bedaren te brengen werden eveneens met het mes bedreigd.

De problemen begonnen toen de jongeman bij blackjack geld verloor en hij zich onhebbelijk tegenover de dealer en andere spelers begon te gedragen. De tafel werd gesloten en de politie werd om assistentie gevraagd, hetgeen niet zo vlug ging aangezien de politie met een andere assistentie doende was. Intussen had de jongeman het casino verlaten en bedreigde in de hal Django Simons die de politie stond te bellen. Toen de jongeman daarna geconfronteerd werd met een groot aantal werknemers van het casino die hem met stoelen en tafels te lijf wilden gaan nam hij de benen in de richting van het Americana hotel, waar hij korte tijd later door de politie werd aangehouden.

Simar informeert partijen over MTS-staking

ORANJESTAD — De staking bij de MTS duurde vanmorgen voort. Van de Simar werd vernomen dat men niets meer van het Bestuurscollege had gehoord, zodat de staking vandaag doorgang zou vinden. Gistermorgen had het bestuur van de Simar de vertegenwoordigers van de vier politieke partijen in de raad uitgenodigd voor een gesprek. Dit gebeurde in het Simar-kantoor, waarbij alleen de MEP verstek liet gaan. De overige partijen - RUBA, AVP en PPA - kregen van het Simar-bestuur een goed overzicht over de uiteenzetting over de ontstane problemen bij de MTS, die woensdag in de door de PPA gevraagde raadsvergadering, uitvoerig ter tafel zullen komen.



ORANJESTAD — De Tweekamp tussen Marine en Politie kwam zaterdagavond ten einde met de prijsuitreiking tijdens een gezellige feestavond in het Marine verlofcentrum aan de Eagle beach. De politie wist deze eerste Tweekamp te winnen met een verschil van 13 tegen 11 punten. De laatste uitslagen op vrijdag waren een overwinning van de Politie bij geweerschieten en een 3-0 voetbalzege van Marine. Bij de foto: Politie- en Marine vertegenwoordigers met hun plaquettes tijdens het slotfeest.

CAGLIARI (SARDINIE) — Luigi Saga, die met zijn 110 jaar de oudste inwoner van Italie heette te zijn, is zaterdag overleden. Een jaar geleden kwam een onderzoekscommissie tot de conclusie dat Saga, die het grootste deel van zijn leven bouwvakker was, Italies oudste inwoner was. Na zijn pensionering hielp Saga zijn zoon in diens slagerij. Toen men hem vorig jaar vroeg hoe hij zo oud geworden was, zei de krasse Italiaan, dat hij elke dag een fikse wandeling maakte.

DIVI DIVI MASKULINO I FEMENINO A KAI VENSI

"Play-off" di basketbòl

Nightingales i Olympic un paso for di final

WILLEMSTAD — E "play-off" di basketbòl lokal a kontinua ayeranochi riba e kancha di St Thomas College na Hoogstraat ku Olympic maskulino i Nightingales femenino logrando un viktoria. Na ambos okashon tabata e ekipo di Divi Divi ku mester a baha kabes pa su oponente ku skor di respektivamente 50-63 i 35-48. Remarkabel ta tambe ku den ambos kategoria e ekipònan di Divi Divi tabata dilanti na sosiegu.

E ekipo di Olympic ayeranochi prinsipalmente den e prome mitar dje partido a risibi fuerte resistensia di Divi Divi. Despues di ku e prome mitar a transkuri ainda Divi Divi tabatin ventaha di un punto, 28-27. Sinembargo tabata bisto ku Olympic lo a bai empata e partido i pasa pa komanda e akshon riba tereno tambe. Na momentu ku Olympic a inisia e atake ku lo a nifika esun di empate e partido a yega sosiegu.

DI DOS MITAR

Olympic den e di dos mitar a pasa pa komanda e partido kasi por kompletu. Divi Divi su kalidat di wega a baha konsiderablemente loke a pone tambe ku Olympic a hanya mas oportunidat pa desaroya su plan di atake.

E defensa di Olympic sigur no ta un di esnan mas miho ku tin den basketbòl aktualmente, sinembargo den ofensiva si e ekipo ta sobresali muchu mas tantu. Den e prome dies minut dje enkuentro Olympic ku hopi problema a logra di ehekuta un plan di atake bon organisa, prinsipalmente pa motibu ku Divi Divi konstantemente tabata buta preshon.

Sinembargo no a tarda muchu ku kansansio i desorganisashon a kuminsa asota e ekipo di Divi Divi. Elco Gonet i su kompañeronan simplemente no por a hanya e ritmo di wega ku kua nan a kuminsa. Olympic enkabesa prinsipalmente pa Willem "Weis" de Jongh den e liña di atake - prome ku e mester a bandona e partido ku sinku falta - a domina e partido por kompletu den e di dos mitar pa finalmente nan gana e partido ku skor di 63-50.

PELIGROSO

E partido a konose hopi akshon brusko i tabatin varios ku por sierto tabata asta hopi peligroso. Un ehempel di un dje hugadanan hopi peligroso kua a tuma luga ayeranochi ta na momentu ku un hungadó di Olympic a kore drenta bou di un atakante di Divi Divi na momentu ku esaki ta den su drive kaba na kaminda pa hinka un basket. E hungadó ku na tal okashon ta hasiendo su intento pa anota un basket ta kore e riesgo di sufri un leshon pa kua e por keda paralisa pa restu di su bida.

Topscorer pa Olympic a resulta Willem de Jongh ku 21 punto, pa Divi Divi tabata Erwin Warner i Elco Gonet ku 12 i 10 punto respektivamente.

FEMENINO

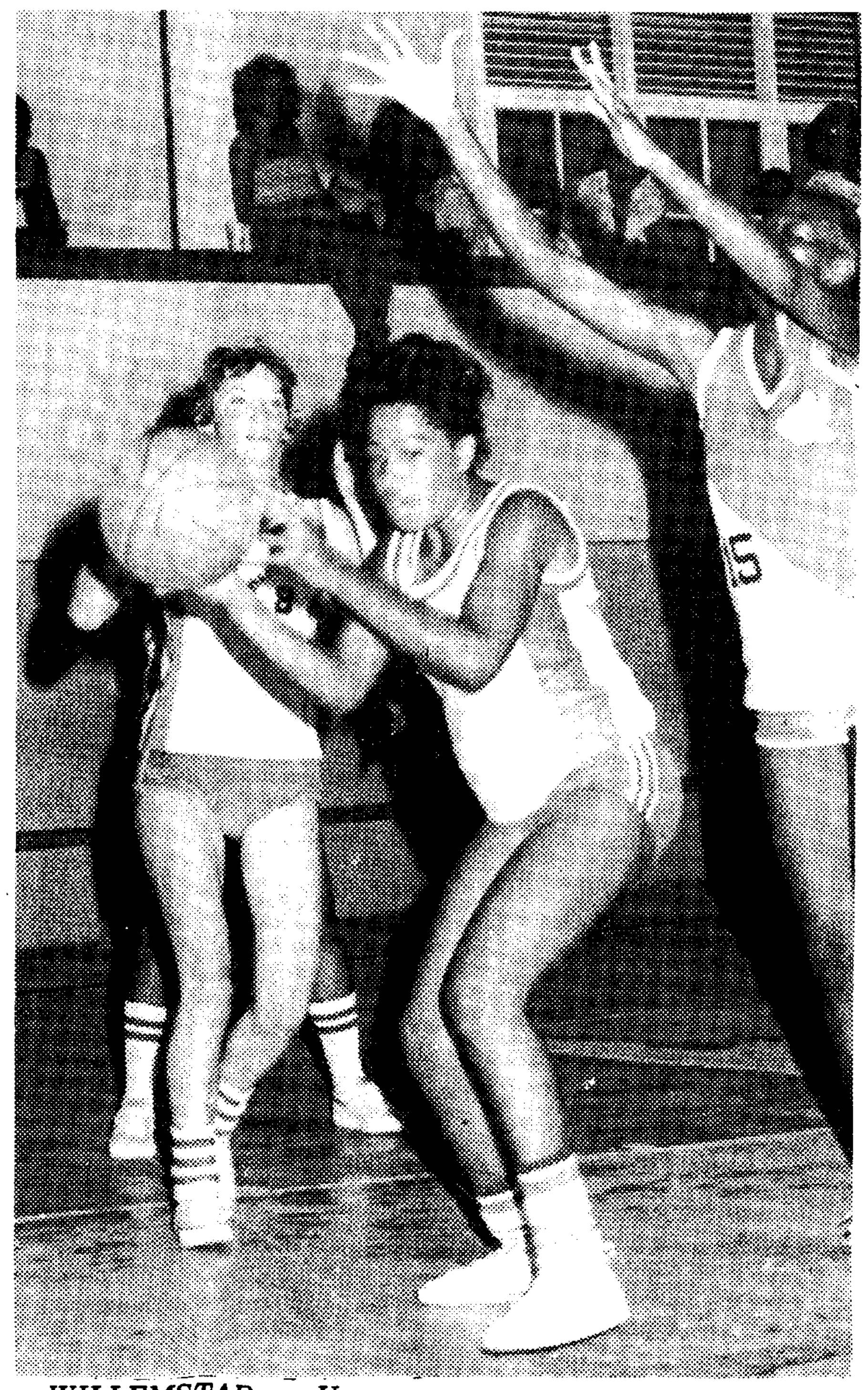
Divi Divi femenino meskos ku tabata e kaso ku nan kompañeronan maskulino, tabata dilanti den e prome mitar dje enkuentro ku skor di 16-13. Sinembargo na final nan tambe mester a baha kabes pa nan adversario Nightingales ku skor di 35-48.

Sigun e komentario di un dje miembronan di Divi Divi e derota di su ekipo por ser atribui prinsipalmente n'e motibu ku su miho hungadó Evy Felida mester a bandona e partido ku sinku foul. Awor e ekipo tin di bataya mayan pa purba forsa un empate den e serie di tres enkuentro.

Topscorer pa Nightingales a resulta Magda Juliana ku 19 punto i pa Divi Divi Evy Felida ku 10 punto.

KONTINUASHON

Mayan anochi riba e kancha di St Thomas College e "play-off" ta kontinua ku ambos ekipo enfrentando otro den e di dos partido for di e serie di tres. Un viktoria pa Olympic ta nifika ku nan lo pasa pa disputa e final kontra di Sithoc valido pa kategoria maskulino superior. Si Nightingales triunfa esaki ta ensera ku nan lo enfrenta Dragons den e buelta final valido pa femenino superior. E partidonan ta kuminsa respektivamente mitar di ocho (damas) i 9'or maskulino.



WILLEMSTAD — Un momentu di akshon durante dje partido di basketbòl ku a tuma luga ayeranochi riba e kancha di St Thomas College entre Divi Divi i Nightingales. E ultimo ekipo menshona a triunfa ku skor di 48-35.

Den un partido hopi bou di nivel

Korsou a perde 1-0 na Venezuela

WILLEMSTAD — E selekshon di futbòl lokal Fedeprof ayera a kai vensi na Valencia Venezuela den stadion Michael del Gado ku skor di 1-0 kontra e selekshon nashonal di Venezuela. Porsierto den un partido, ku asina leu ku nos por a skucha na un emisora lokal, tabata hopi bou di nivel. Prinsipalmente pa loke ta trata e aktuashon dje selekshon di Fedeprof.

E uniko hungadó di Korsou kende berdaderamente a sobresali durante dje partido tabata e portero Jozef "Papito" Nivilac kende ku alma i kuerpo a lucha pa wanta e skor lo mas abou ku ta posibel. Pa banda dje ekipo Venezolano por ser bisa ku nan tampoko - apesar di e futbòl hopi abou ku e selekshon lokal a demonstra - no a logra di berdaderamente impone den e partido. Na numeroso okashon e delanteronan Venezolano a hanya oportunidat franko pa anota mas gol pero e punteria a laga hopi di desea.

UNIKO GOL

E uniko gol dje enkuentro a kai poko despues di ku e arbitro Pascual a duna e pitaso inisial. Tabata e hungadó Julio Hernandez kende na di dos minut di wega a anota e gol despues di ku un tiru di un di su kompañeronan a rebota na kurpa di un dje defensornan di Korsou ... resulta net den su direkshon. Venezuela por lo general ... domina e prome mitar ... kompletamente, meskos ... tabata e kaso tambe den e etapa komplementario.

ATAKE

E selekshon di Fedeprof ... poko no a monta niun atake ... peliger riba e gol defende pa portero Vegas de Venezuela. ... di 43 minut dje prome mitar Korsou pa prome bia den e partido a forma un menasa p... kontra partida.

Tabata un kombinashon entre Raymond Sofia i Humphrey Koots kua finalmente ta resulta den un pase pa Erwin Godfried kua sinembargo na ultimo ora ... ser rechasa i manda korner. Kisas por tabatin un of dos atake mas di importansia ehekuta p'e selekshon lokal pero sin niun resultado p'e skor final.

PRESTASHON

E prestashon dje selekshon lokal tabata, sigun komentario hopi abou. Pero hungando tan malu i ainda perde ku e skor minimo di 1-0, ta ensera ku e adversario tabata kisas n'e mesun nivel ku e selekshon lokal.

Venezuela ku bista riba e partidonan valido p'e klasifikashon p'e kampeonato mundial di otro aña na Spanya, e prestashon tabata mas abou ku esun dje selekshon di Korsou. E bala kon ku bai bin ta rondo i esaki ta ensera ku tur kos ta posibel. Pero pa Venezuela, ku e estilo di futbòl kua nan a demonstra aki na Korsou i na Valencia, klasifika pa Spanya hungando entre otro kontra Brazil ta algu kasi imposibel.

SELEKSHON LOKAL

Lo ta bon p'e selekshon lokal keda praktika por lo menos un biaha pa siman di moda ku e hungadónan por ta den un kondishon regular konstantemente. No mester warda te ora un ke otro enkuentro of kampeonato internashonal ta den kurpa pa e ora ei numa nos tin di bai kuminsa ku e preparashon. Algu ku te ainda semper a resulta hopi defisiente pa nos rango di deporte lokal.

Het opgeven van Huebner in tweekamp schaken blijft een mysterie

DEN HAAG — Het is nu meer dan een week geleden dat Robert Hübner zijn schokkende besluit nam om het tweegevecht met Viktor Kortsjnoi te staken. Dit besluit is zo ongeloflijk dat, hoe men ook tracht zich een beeld te vormen het hoe en waarom van die beslissing blijft. Hübner kwam tot bezinning en vroeg zich af wat hij eigenlijk aan het doen was' is zo'n beetje de verklaring die vanuit Merano overgekomen is.

Iemand die al jaren bezig is om wereldkampioen schaken te worden, iemand die zijn andere beroep, papyrologie, eraan gegeven heeft om professioneel schaker te zijn, vraagt zich vlak voor het einddoel af "Waar ben ik mee bezig?"

Op zich een zeer goede vraag, vele mensen in ieder beroep vragen zich dat van tijd tot tijd af. Maar om dan ook maar gelijk het bijltje erbij neer te gooien, dat is toch wel cru!. Zijn daad zou makkelijk als "onsportief" kunnen overkomen maar is het zeker niet. We moeten het meer zoeken in het gegeven dat Hübner eigenlijk geen schaakspeler is. Met de nadruk op speler.

Hübner beoefent het schaken op wetenschappelijke wijze. Hiervan getuigen zijn op computerlijsten gelijkende analyses in de verschillende vakbladen die zelfs niet voor collega's om door te komen zijn. Hiervan getuigt ook telkenmale zijn instelling. We kunnen zelfs zover gaan om te beweren dat Hübners openingsbehandeling tegen de Franse verdediging van Kortsjnoi voortkomt uit de wil om te bewijzen dat wit wel iets heeft. Deze wetenschappelijke benadering van de schaaksport is echter ook in praktijk te brengen.

Men behoeft niet per se schaak te spelen, er ligt genoeg terrein op het gebied van literatuur of anders is daar nog het correspondentieschaak. Dat Hübner dan toch voor het bordspel kiest, met zijn tijdnood en andere storende bijkomende factoren, laat zien dat hij het strijdelement niet schuwt. Ergo, Hübner heeft juist bewezen onder druk en in moeilijkheden over grote slagvaardigheid te beschikken. Wie herinnert zich niet die partij tegen Portisch die menig grootmeester zou hebben opgegeven, waarin Hübner zich middels een patcombinatie op studieachtige wijze redt?

Daarom zou het staken van de strijd tegen Kortsjnoi zeker niet voortkomen uit de opgelopen achterstand. Het ziet er meer naar uit dat die afgrijselijke blunder in de zevende partij en het slechte spel daarna een gevolg zijn van onvrede die Hübner al had met de omstandigheden waaronder de match gespeeld werd. Zijn afkeer van de pers en eigenlijk van een ieder die niet wezenlijk geinteresseerd is in het schaakspel en er om andere redenen omheen hangt is bekend.

Dat is niet bepaald een wereldse kijk op de dingen. Netzomin als het laten varen van minstens 30.000 gulden prijzengeld. Hübner heeft zijn besluit, zoals al zijn besluiten, weloverwogen genomen en zal naar eigen maatstaven consequent gehandeld hebben. Volgens andere normen is het consequent om af te maken waar je mee bezig bent, om anderen niet in de kou te laten staan en dergelijke. Tijdens de match werd Hübner begeleid door een psycholoog. Voor de schaakwereld had dat beter een goede persman kunnen zijn. Zoals Fisher zich liet begeleiden door een bodyguard die alle problemen voor hem uit de wereld hielp. Die psycholoog van Hübner heeft zijn werk te goed gedaan!

Om onder de gegeven omstandigheden met het lange voorspel met de bekende belangen je eigen gemoedsleven te volgen, dat vereist een diep inzicht, zo diep dat het eigenlijk niet begrepen kan worden.

KARACHI, PAKISTAN — De Nederlandse doelman Hermans stopt hier een schot van de Duitse aanvaller P. Trump (rechts) tijdens de hockeywedstrijd Nederland-Westduitsland, in het kader van het internationale hockeytoernooi in Karachi.



Topscorers in Nederland

DEN HAAG — Ondanks het feit dat er slechts één wedstrijd werd gespeeld in de Nederlandse ere-divisie, heeft toch een verschuiving plaats gehad op de topscorerslijst. Peter Houtman nestelde zich naast Tol, Kieft en Hazelhekke op de tweede plaats door in de inhaalwedstrijd tegen FC Utrecht zijn negende competitie-doelpunt te maken.

De stand is: 1.Schapendonk (MVV) 15; 2.Welzl (AZ) 14; 3.Nygaard (AZ) en Nanninga (Roda JC) 11; 5.Eriksen (Roda JC) 10; 6.Tol (AZ), Kieft (Ajax), Hazelhekke (Wageningen) en Houtman (Groningen) 9; 10.Melis (Den Haag), McDonald (Wageningen) en Raeven (Willem II) 8; 13.Arnesen (Ajax), Postuma (PSV), Geels (Sparta) en Van Veen (FC Utrecht) 7; 17.Nijssen (Excelsior), Budding en Peters (Feyenoord), Van der Kuylen (PSV), Van der Gijp en Loggie (Sparta), Thoresen en Bos (FC Twente) 6.

McEnroe/Fleming zegevieren in Masterstoernooi

NEW YORK — De Amerikanen John Mc Enroe en Peter Fleming hebben de winst in het dubbelspel in het masterstoernooi veroverd. In de finale versloeg het duo de Australiers Peter McNamara en Paul McNamee met 6-4 en 6-3.

Klaas Lok winnaar

Hubert Felicia (45) verrast bij 18 kilometer-hardlopen

ORANJESTAD — Klaas Lok, Nederlands kampioen tevens nummer twee van Europa, won op zondagmorgen de 18 kilometer hardloopwedstrijd van San Nicolas naar Oranjestad in de tijd van 1.03.03 uur. Tweede werd de marine-man Dirck Passchier in 1.08.07 uur, terwijl de Curacaose veteraan Hubert Felicia (45) voor zijn leeftijd bijzonder goed liep en als derde binnenkwam in de tijd van 1.09.26 uur.

Bijzonder goed op dreef was ook de 13-jarige Steve Duzanzon, die niet officieel mocht meedoen vanwege het nog niet bereiken van de minimum leeftijd van 16 jaar. Hij legde de rit af in 1.15.00 uur en eindigde als nummer 7. Hij liet zich hierdoor kennen als de toekomstige Arubaanse kampioen op de lange afstand.

Sportinstituut Idefre, dat de wedstrijd organiseerde, kan terugzien op een geslaagd programma. Aan de start bij het Lago Sportpark te San Nicolas verschenen 54 van het totaal van 74 lopers die ingeschreven hadden. Het vroege uur, half zeven in de ochtend, was vermoedelijk het motief dat niet alle ingeschrevenen present waren. Op twee lopers na, bereikte de hele groep de finish bij het Plaza Shopping Center in Oranjestad. Hoewel constant paraat hoefden de ziekenwagens van de Marine en het Rode Kruis alsmede dokter Emile Weststrate geen eerste hulp te verlenen.

De voorsprong die de favoriet Klaas Lok vanaf het begin nam, werd niet meer prijsgegeven en gedurende de volle rit wist hij zijn tempo te handhaven. De tijd van Dirck Passchier moet ook hoog aangeslagen worden en hij bewees nogmaals de snelste loper van Aruba te zijn. De verrassing was zonder twijfel de Curacaose veteraan Hubert Felicia, die met zijn 45 jaren gerenommeerde lopers als Kentucky Meyer van Curaçao en Ronny dos Santos van Aruba de hielen liet zien. Kentucky eindigde als vierde, direct achter Felicia, in de tijd van 1.13.10 uur, bijna 4 minuten onder de tijd van de veteraan. Als vijfde volgde Robert Arends van Aruba in 1.13.51 uur, en Ronny dos Santos, eveneens van Aruba, als zesde.

Bij de veteranen tussen de 41 en 49 jaar oud, ging de eerste plaats naar Hubert Felicia, die hiermee zijn tweede trofee bemachtigde. Nummer 2 werd Rinus de Graaff (Aruba) in 1.17.35 uur, nummer 3 Huub Driessen (Aruba) in 1.28.54 uur en nummer 4 Jacques Thonissen (Aruba).

De eerste plaats voor veteranen van 50 jaar en ouder was voor Chinto Werleman (50) in 1.33.29 uur, nummer 2 werd Hubert Richardson (54), in 1.35.20, en nummer drie Padu Maduro (50), allen van Aruba, in 1.50.42 uur.

In de categorie dames, hadden slechts Nel Geerings en Leigh Anderson ingeschreven. Beiden bereikten de finish, met Nel Geerings als eerste in 1.27.43 uur, terwijl Leigh Anderson 1.28.30 uur noteerde.

Ondanks het vroege uur was er vrij grote publieke belangstelling bij de finish en bij de uitreiking van prijzen door sportgedeputeerde Remie Zaandam. De marathon van gisteren diende als opwarming voor de Aruba International Marathon op 18 maart aanstaande, waarvan de afstand 30 kilometer van San Nicolas naar Malmok bedraagt.

Uitslagen bridge-club "Corsow"

WILLEMSTAD — De uitslagen van de paren-wedstrijd van afgelopen vrijdag, georganiseerd door bridge-club "Corsow" zijn als volgt:

1. Heren Voorbraak - Kroeger 61,43%; 2. Echtp. Maas 58,75%; 3. Dames Dedstra - Wosikowski 57,86%; 4. Hr Strick - Mevr Vos 57,17%; 5. Heren Roffel - Van Scherpenzeel 55,00%; 6. Echtp. Van der Ende 54,82%; 7. Heren van der Pol - Koper 53,75%; 8. Mr & Mrs Thompson 53,21%; 9. Heren Van Gijn - Moeniralam 51,79%; 10. Dames Geenen - Bergsma 51,61%; 11. Hr Best - Mevr van Krimpen 50,00%.

De overige paren scoorden beneden het gemiddelde. Vrijdag 23 januari gaat de eerste ronde van de clubcompetitie van start. In totaal zullen er vier avonden in beslag genomen worden.

Alle spelers worden verzocht om kwart voor acht aanwezig te zijn. Na deze competitie ronde zullen de open paren kampioenschappen gehouden worden, aanvang 20 februari. De spelers worden eraan herinnerd om zich tijdig op te geven.

Paradise a laga Cardenales den tereno

Tigres a sufri blankeo di 11-0 kontra Twins

WILLEMSTAD — Sòftbòl dòbel A, a kontinua djasabranochi den stadion di Rif ku dos partido for di kua Twins i Paradise, respektivamente den kategoria maskulino i femenino a sali viktorioso sorpresivamente. E ekipo di Twins a propina Tigres Aseguros Strikx di Parera - e aktual ekipo kampeon - un derota ku skor abuta di 11-0.

Tabata prome biaha asina leu ku nos por rekorda k'e ekipo di Tigres a sufri un derota pa via di "knock-out", pa miho bisa un blankeo di 11-0. E derota ta mas remarkabel ainda si tuma na konsiderashon k'e ekipo di Twins kasi semper tabata kai vensi ku relativo fasilidat kontra e ekipo di Tigres.

Pitcher ganadó a resulta Rignald Paulina kende a debuta komo pitcher p'e ekipo di Twins, risibiendo relevo di Compader Sloop. Ronald Schoop kende a risibi relevo di Glenn Felida a resulta e pitcher perdedó.

Tabatin un homerun den e enkuentro kua a bai riba nomber di Abelino Julia. Por sierto ku esaki tabata un homerun den parke.

PARADISE

E ekipo di Paradise djasabranochi a logra di konverti un desventaha di 0-4 den un triunfo di 5-4 lagando e ekipo di Cardenales den tereno. Pitcher ganadó a resulta Rugia Florencia, mientras cu Shirley Clarenda a karga e derota.

KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua awe nochi den stadion di Rif i no na Sentro Deportivo Korsou na Brievengat. Pa mitar di ocho Fuji Film ta enfrenta Nabco den kategoria maskulino superior i pa 9'or Rising Trotters lo midi forsa kontra Wild Cats den kategoria damas.

...ll tale in ...uyana court

...ORGETOWN — A ...anese man had an ...esting story to tell when he ...tly appeared in court. The ...aid he was returning home ...one night, after drinking ...friends, when he saw a ...f rope on the ground. All ...ted, he said, was a peice ...e with which to fix his ...ck, so that he could ...at home. And when he ...it up he had absolutely ...ea that something was ...ed to the rope. As a ... of fact, he was ...ering why this strange ...was following him, for he ...e intention of stealing a ... But, to his distress, the ... of the animal had seen ...ama unfolding, and called ...olice. The magistrate ...the man's tale too tall to ...e. He found him guilty of ... and fined him one ...ed and twenty-six dollars.

...endment of ...ence Force Act ...ominica meets ...h opposition

...OSSEAU — A move by the ...ica government to amend ...efence Force Act has met ...opposition from a labour ...ation.

... — The National ...ers Union said the Defence ... Act should remain in its ...t form until there is, what ... a properly constituted ...e force board.

...Act which was tabled in ...ouse of Assembly ...seeks to give power to the ...e board to suspend a sol... ...arged by court martial or ...il authority.

...gration from ...el increases

...SALEM — There was fa... ...in the land and Abraham ...own into Egypt to sojourn ...". This biblical tale (Gene... ...2:10) of exile from the land ...rael is ruefully recalled in ...odern Israeli state as gro... ...numbers of its citizens flee ...hip for richer pastures ab... The size of the problem ...illustrated starkly last ...h with a report that one in ...eight Israeli Jews now li... ...tside the country, whose ...ding 33 years ago was in... ...ed to restore to Abrahams ...ndents a homeland of their

WORLD IN A NUTSHELL

WASHINGTON — Ronald Reagan will urge Americans tomorrow to begin "an era of renewal" in a brief inaugural address he wrote himself, aides said. They said the speech, to be given when he takes his oath of office as President, would promise bold action on economic problems, strenghtened alliances abroad and commitment to conservative political philosophies.

TAIF, SAUDI ARABIA — Islamic Foreign Ministers agreed that the Gulf war and the Afghan situation should be discussed at next week's Islamic conference. Sources said no one opposed the inclusion of the Gulf war on the 20-point agenda, but Syria and South Yemen objected to the item on Afghanistan.

SAN SALVADOR — About 150 people dued in weekend clashes between troops and leftist guerrillas engaged on an offensive to overthrow the El Salvador government, official spokesmen said.

ALGIERS — The United States and Iran have completed negotiations for releasing the 52 US hostages and all that remains is for an agreement to be signed, sources close to the negotiations said. The official announcement would be made when the signatures of the parties had been secured and the text translated, they said.

TEHERAN — Iran's chief hostage negotiator, Behzad Nabavi, announced on state radio that the US had accepted all its terms for freeing its 52 US hostages and said he believed the 14-month-long saga over their captivity was nearing its end. Exactly when the hostages would be freed remained unclear, but they will be flown out of Iran in an Algerian airliner expected to arrive this morning.

LONDON — Financial analysts said the US-Iranian deal freeing the US hostages could cause turmoil on the world money markets if they are flooded by vast amounts of unfrozen Iranian assets. Dealers nervously waiting for the markets to open said much depended on how the Iranian authorities decided to use the assets and how smoothly they were transferred.

LONDON — US bankers in Europe worked verishly over the weekend calculating the unpaid interest due on loans to Iran, banking sources said today. If, as expected, an agreement for freeing the US hostages in Iran includes the unblocking of Iranian assets frozen by President Carter, Iran would probably bring the loans up to date, the sources said.

BAHRAIN — The oil states of the Middle East are about to enter another phase of economic expansion with the ultimate goal of transforming the desert countries into major industrial powers. But this second phase of likely large-scale economic growth for the regions wealthier oil states is expected to be controlled and planned, in contrast to the frantic scramble to spend that marked the boom of the 1970s.

WASHINGTON — US officials are optimistic that the American hostages in Iran will be released before President Jimmy Carter leaves office tomorrow and he may fly to West Germany to greet them. The officials confirmed last night that Washington and Iran had agreed terms on ending the 14-month hostage crisis and said a technical problem in translating the agreement back and forth into three languages was the only remaining obstacle.

ALGIERS — The Algerian government waited hour by hour early today for the go-ahead to announce a deal bringing freedom to the 52 US hostages in Iran. Officials said only such things as minordetails of translation had to be settled before the government could officially announce the multi-billion dollar bargain made between Washington and Teheran with the help of Algerian intermediaries. The announcement was very close, they said, and they did not anticipate any last-minute hitch.

TEHERAN — A small aircraft left Teheran early today for Algiers, airport officials said, and diplomats speculated that it was carrying the signed text of Iran's hostages deal with the US.
The document has to be signed by Iran's chief hostages negotiator, Behzad Nabavi, and Deputy US Secretary of State Warren Christopher who is in Algiers.

TEHERAN — "Its over. The great satan bows to all our conditions", exalted a headline in today's Kayhan international newspaper following the announcement that the 14-month-long American hostage saga was finally drawing to a close. The headline neatly encapsulated the two attitudes that the Iranian government will be seeking to project strongly as the last moves in the drama are played out.

ANKARA — An Algerian Boeing 727 airliner arrived in Ankara today and Turkish officials said it was standing by to pick up the American hostages in neighbouring Iran when the final agreement for their release has been signed. Teheran Airport officials said earlier that an airliner from an unnamed country had been given flight clearance valid as from yesterday.

HONG KONG — The price of gold fell today on Hong Kong's bullion market on news of an imminent agreement between Iran and the US to free the US hostages. Gold opened at 560 US dlrs an ounce, down just over three dollars from Friday's close here, and dropped a further five dollars in early trading.

LONDON — The Israeli government's decision to call an early election has introduced a new dimension in the Middle East on the eve of Ronald Reagan's move to the White House. Israel's economic crisis and desertions from Menachem Begin's coalition Cabinet brought pressure for an election four months ahead of time and with it the likelihood of a return to Labour Party government.

BOGOTA — Colombian President Julio Cesar Turbay said today that he would temporarily give up the presidency and go abroad for medical treatment. The President, speaking at a rally in the west of Colombia, did not say why or when he would receive treatment, but informed sources said he would go to the United States in March for eye surgery.

NEW DELHI — The Indian government, repeatedly frustrated in its attempts to unearth illegally acquired money or money on which no tax has been paid, has made a fresh offer to tax evaders. Under an ordinance promulgated this week, people will be able to invest in special bonds with no question asked as to the money's origins.

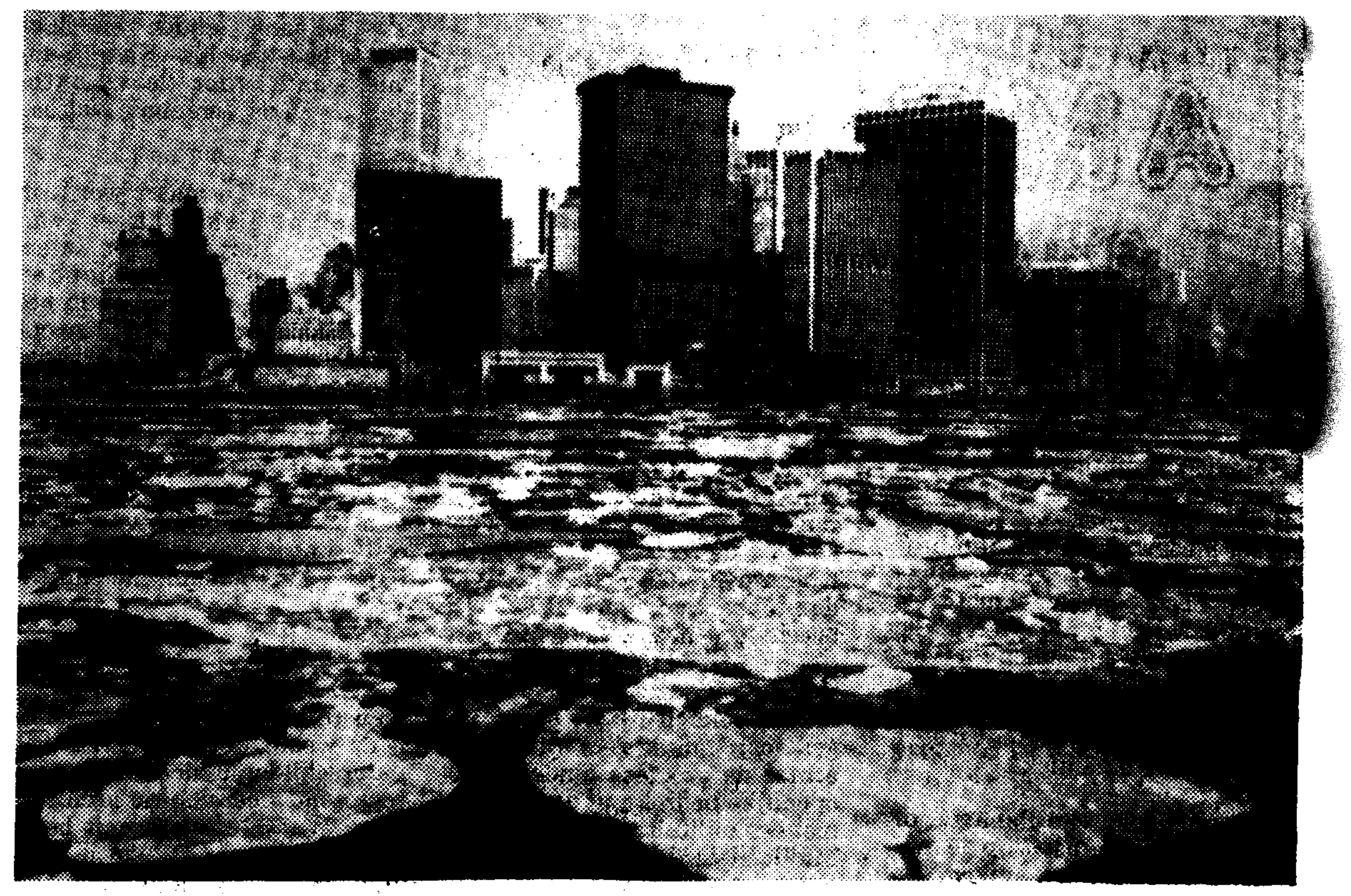
WASHINGTON — President Carter retires to his Georgia home tomorrow, forced out of office when Americans accepted his own judgement that he had been a better manager than a leader. His record was a mixture of success and disappointment, one of his main difficulties was a failure to communicate adiquately.

GENEVE — Somalia/Uganda/Ethiopia among the many areas in the world where people suffer varying degrees of starvation. in Africa, nearly 22 million people, well over half of them women and children, are in imminent danger. Throughout that continent scores of famine pockets have been created by natural disasters, political upheavals and economic catastrophes. But besides these emergencies which the United Nations childrens fund - Unicef calls "loud" appeals, there are the silent emergencies of chronic poverty and underdevelopment that affects hundreds of millions of children. With an increase in the acute situations however, the silent ones, Unicefs main concern, will suffer without massive amounts of funds, over and above regular contributions. In 3 badly hit countries, Somalia, Uganda and Ethiopia, many children suffer from malnutrition, tuberculosis and dysentry and receive only minimal health care. The problems created by natural disasters like drought and storms can be handled. But it is the millions of refugees fleeing political violence that create the massive problem of feeding these Africans.

LONDEN — The United States and Iran are friday night very close to a final agreement on the release of the 52 hostages. American bankers, joined by two Bank of England officials have flown to Algiers to complete arrangements for handing back Iranian assets. Irans chief negotiator, dr Behzad Nabavi said there were now no obstacles left, but U.S. vice-president Walter Mondale in a cautious mood said "Americans have had their hearts broken before, and wed better keep our expectations under control". The past few hours have on marked by a wide international effor to solve the 15 month crisis. At Londons Heathrow airport a United States airforce plane landed at breakfast time. But the airport authorities and the U.S. embassy both denied it was there. Before takeoff officials admitted it was leaving for Algeria with 2 Bank of England officials the 8 American passengers.

ALGERIA — American and Algerian financial experts worked against the clock on friday trying to solve the remaining differences over the release of the hostages. Newsmen from around the world have gathered in Algiers ready to spread the word the minute the news is released. Earlier in the day deputy secretary of State Warren Christopher who has been in Algiers for the past 8 days, was received by Algerian foreign minister Mohamed Benyahia at his own request, according to the Algerian news agency. The two men met thursday night after Iran handed its latest message to the Algerian intermediaries.

NEW YORK In the Masters tennis tournament in New York, Swedish tennis star Bjorn Borg won his first match of 1981 by beating John Mcenroe star Bjorg of the U.S. 6-4 6-7 7-6. The match was marred by uncharacteristic arguments from the normally clam Swede. At one stage he was fined 2 points by the umpire for holding up the game unnecessarily, during the 2nd set. Mcenroe frequently contested the judges decision but knew when to stop before being sanctioned. Mcenroe won the tie-breaker, but Borg went on to win the match. More than 19,000 spectators, but Borg went on to win the match. More than 10,000 spectators watched the twoand-a-half hour match. Borg will be joined by Americans Jimmy Connors and Gene Mayer and Czechoslovakian, Ivan Lendl in the tournament semi-finals.



NEW YORK — Winter also reigns in New York. Floes of ice are floating in the Hudson river. In the background the city's famous "Skyline".

Salmon far from extinct in Scotland

ABERDEEN — On the day the salmon fishing season opens on the river Tay in Scotland, a report has been released expressing deep concern about the effect of overfishing by Greenland, where salmon go to feed before returning to spawn in their native rivers. But on the banks of the Tay, in the Highlands the start of the season was marked by traditional optimism. The Atlantic salmon, king of fish, has a dangerous life. Besides being netted near Greenland, intercepted on its return past the Faroe Islands it is poached, poisoned and polluted in Britain. The day fishermen don't believe the salmon is dying out. After being fortified with porridge and whisky they make the traditional march to the river, hoping to catch at least as many this year as last. The numbers caught over recent years vary, but show no steady decline.

Labour dispute in Dominica

ROSSEAU — A two-month old dispute between the Royal Bank of Canada and the Waterfront and Allied workers Union has come to an end. Bank workers have been off the job for over two months now, after negotiations for increased wages broke down. The dispute escalated when the union called out port workers as part of a plan to call a general strike. But, the Dominica government intervened in the matter. Labour Minister Brian Alleyne said the banking business had been declared a major industry, and that a tribunal was set up to inquire and determine the dispute.

Oil analyst Saville: Rise in oil prices depends on war Iran-Iraq

LONDON — The world could get through 1981 without another big rise in oil prices but, if the Iraqi-Iran war lasts beyond the spring, shortages and a sharp twist to the oil price spiral are possible, according to western oil company executives and oil analysts.

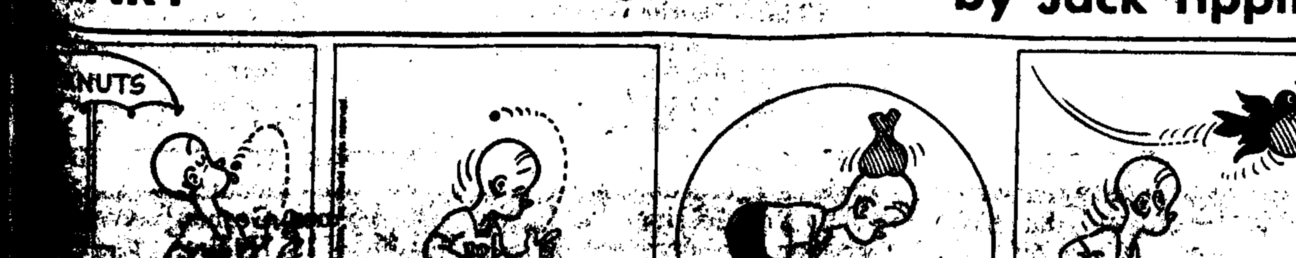
"It could go either way, said Richard Saville, oil analyst with London brokers Phillips and Drew, commenting on prospects that the current round of increases, of not more than 10 per cent, could be followed by steeper oil price rises later in 1981.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.486	1.505	1.525
PND STERLING	4.265	4.32	4.38
NED GLD	81.22	82.24	83.04
BOLIVAR	40.84	41.63	42.43
ZW FRANCS	97.72	98.44	99.24
FR FRANCS	[illegible]	38.52	39.22
DUITSE MARK	88.78	89.48	90.28
SUR VLD	[illegible]	100.07	100.87
IT LIRE	1.56	1.86	1.92

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Beetle Bailey ® By Mort Walker



Archie ®



AMERICA LATINA

- Mexico heeft in de afgelopen vier jaar - dank zij zijn petroleum een grote en voortdurende groei meegemaakt van zijn bruto nationaal produkt. Deze groei heeft enkele structurele veranderingen meegebracht, die men kan waarnemen in verschillende olielanden. De invoer is sterk toegenomen en bij de niet-olie-uitvoer constateert men minder dinamiek.

- De president van Panama, dr Aristides Royo, heeft op de producent-landen van suiker een beroep gedaan zich te verenigen met het doel te voorkomen dat de prijs van het produkt op de wereldmarkt terugloopt. Hij deed deze oproep bij het binnenhalen van de oogst in de provincie Veraguas. Evenals de prijs van het produkt van de industrielanden, die dit produkt aan ons terugverkopen, omhoog gaat, moet ook de prijs van het produkt, dat wij kun sturen om weer uit te voeren, niet omlaag.

- In San José (Costa Rica) wordt van 1 tot 7 februari het veertiende Latijns Amerikaanse congres over de chemie gehouden met als thema "De chemie voor de ontwikkeling". Er worden ook wetenschapsmensen buiten dit halfrond verwacht.

- De boodschap van de paus, tijdens de jaarwisseling, aan de Braziliaanse bisschoppenconferentie, waarin de H. Vader opmerkte, dat "de kerk een missie heeft, die in wezen religieus is", is onderwerp van discussie in het land. Het document was gedateerd op 10 december, maar werd veel later gepubliceerd "wegens de uiteenlopende standpunten binnen de bisschoppenconferentie". In het stuk zegt de paus, dat "het teloor gaan van de identiteit van de kerk door het opkomen in de gemeenschap zeer ernstig zou zijn" en als men zich laat beheersen door politieke gebeurlijkheden, waardoor men een werktuig wordt van partij-groepen en -organisaties".

- Van de zijde van de Peruaanse politie-organisaties is aan de minister van Binnenlandse Zaken [illegible] privileges" op te heffen, die zekere verdachten van of veroordeelden wegens onwettige handel in verdovende middelen genieten. Men had hierbij het oog op het bestaan van "vergulde gevangenissen" voor notoire drughandelaren, die omringd worden door gemakken, die men vindt in een hotel van de hoogste klasse, en dit nog in gevangenissen, die een ware hel zijn voor gewone gedetineerden.

- Het binnenhalen van de Cubaanse suikeroogst verloopt goed, aldus José Ramon Machado, lid van het politburo van de Cubaanse communistische partij.

- Het personeel van de universiteit Simon Bolivar in Caracas heeft een staking uitgeroepen voor onbepaalde tijd uit protest tegen het ontslag van de leden van de vereniging van werknemers aan de onderwijsinstelling. Het conflict dateert van december jongstleden, toen [illegible] raad van curatoren kond deed van het voorgenomen ontslag wegens "verkeerde [illegible]kingen" in arbeidstijd. Deze [illegible] zouden in verband [illegible]

- Het voormalige staatshoofd van Honduras, generaal Roque J. Rodriguez, is dinsdag in Tegucigalpa aan een hartaanval overleden. Hij maakte deel uit van een militaire junta, die in [19]56 de dictator Julio Lozano [illegible] verdreef. De junta bleef een jaar aan de macht [illegible] [illegible] staatshoofd [illegible]

MEXICOSTAD — De dagen zijn geteld voor de Salvadoriaanse regeringsjunta, zo verklaarde de rector van de Nationale universiteit van El Salvador, Jose Rodriguez Ruiz. Hij bracht een bezoek aan Mexico. Volgens hem zijn er niet minder dan vijftigduizend Salvadorianen betrokken bij de strijd tegen het huidige bewind. Hij achtte de grootste hindernis de openlijke bedreiging door de VS met een militair ingrijpen in zijn Middenamerikaanse vaderland. Hij zei veel waarde te hechten aan de houding van Mexico ten aanzien van de Salvadoriaanse problematiek.

TEGUCIGALPA — De Hondurese minister van Defensie, kolonel Maria Flores Theresin, heeft de verzekering gegeven dat het Hondurese leger zich van elke inmenging in de Salvadoriaanse moeilijkheden onthoudt en zich geheel neutraal opstelt tegenover de strijdenden. In het buitenland en van de kant van de guerrilla in El Salvador heeft men een andere opvatting. Volgens deze versie verleent Honduras steun aan het Salvadoriaanse leger in de strijd tegen de guerrilla-beweging.

SAN JUAN — Ondanks een rechterlijke uitspraak heeft het Portorikeinse congres zijn werkzaamheden onlangs aanvaard. Volgens de rechter mocht het congres niet gaan functioneren dan nadat aan alle regels was voldaan. Omdat nog steeds geen duidelijkheid bestaat over de precieze uitslag van de verkiezingen van 4 november 1980 had de rechter dit bepaald. Bij die verkiezingen zijn de twee grootste partijen, Partido Popular (PP) en de Partido Nuevo Progressista van gouverneur Carlos Romero Barcelo met ongeveer een gelijk aantal stemmen uit de bus gekomen. Er zou de nodige fraude zijn gepleegd bij deze verkiezingen. De Barcelo-partij echter heeft de rechterlijke uitspraak [illegible] parlement in zijn nieuwe samenstelling aan het werken gezet. De PP echter onthoudt zich van activiteit en heeft zijn leden niet doen inzweren voor het parlementaire werk. De ontwikkelingen na de november-verkiezingen hebben wel een crisis doen ontstaan op wetgevend gebied.

CARACAS — In mei wordt het eerste internationale seminar gehouden over het technisch onderhoud van de installaties en het materieel van de Opec. Venezolaanse deskundigen zijn belast met de coordinatie van deze studiebijeenkomst. Het idee voor een dergelijke bijeenkomst werd gelanceerd op de vergadering van de directies van de olieindustrie in de Opec-landen verleden jaar december in Djakarta.

SAN SALVADOR — In het weekeinde nadat het nationale offensief van de linkse guerrilla strijdkrachten in El Salvador medio januari was gelanceerd hebben duizenden Salvadorianen hun toevlucht gezocht in Honduras. Zij zagen kans de uitgestrekte grens tussen beide [illegible] steken, waarna men zich meldde bij de speciaal voor vluchtelingen als het ware [illegible] El Salvador ingerichte kampen. Het gaat hierbij om kampen welke niet door Hondurees overheidspersoneel worden ge[illegible] leid maar door vrijwilligheid uit verschillende landen en door personeel van het Hoge commissariaat voor de vluchtelingen van de Verenigde Naties.

QUITO — In maart wordt in de belangrijkste haven van Ecuador, Guayaquil een internationaal seminar gehouden over het visserijbeleid en in het bijzonder bestemd voor het opstellen van een eenheidstarief voor de tonijnvis, waarbij dan ook de omvang van de tonijnvangst moet worden vastgelegd, wat betreft Latijns Amerika. De bijeenkomst gaat uit van het actie-comite van Sela, een Latijnsamerikaanse verband voor economische samenwerking.

MEXICOSTAD — Nooit mag men de mogelijkheden ontkennen, welke de kunst van het muurschilderen biedt als een integrerend deel van de architectuur. Wat Mexico betreft heeft deze kunstvorm, welke in vergetelheid dreigt te geraken ook een historische rol gespeeld en wel bij en na de revolutie van 1910, waarbij via de muurschildering de bevolking bewust werd gemaakt van zijn situatie. Daarom mag deze kunstvorm niet verloren gaan. Grootmeesters waren Jose Clemente Orozco, Diego Rivera en David Alfaro. Zo werd in de Mexicaanse pers geschreven bij gelegenheid van een expositie van werk van deze drie kunstenaars.

QUITO — De waterkrachtenergie is een van de belangrijkste energie-bronnen van Ecuador, zo stelde het Nationale energie-instituut vast in een rapport over deze materie. Opzet van de energie-politiek moet zijn bij te dragen aan de economische ontwikkeling van het land waarbij dan vooral ook nadruk gelegd wordt op de ontwikkeling van het platteland, terwijl men er verder naar moet streven het gebruik van de olieproducten te drukken.